

 **DIANCLIMA**<sup>®</sup>

sense  air

OZONE  
FRIENDLY  
**R32** 



CE

MANUALE UTENTE  
**Console multisplit**

*Residenziale*

413-DS1RUIMC  
413-DS1RUEM

Gentile cliente,

nel ringraziarLa per la Sua scelta: il climatizzatore che ha acquistato Le darà per anni un servizio efficiente, assicurandoLe il massimo comfort senza causarLe alcun problema.

Questo è un apparecchio di elevata tecnologia ed è stato costruito secondo massimi standard qualitativi.

In questo manuale troverà la descrizione del funzionamento e dei comandi del Suo climatizzatore, affinché Lei possa ottenere le migliori prestazioni e per informarLa sulle semplici operazioni di manutenzione periodica. Sperando di aver fatto cosa gradita, Dianflex La ringrazia e La saluta cordialmente.



Dianclima è un marchio DianFlex S.r.l.



CONTATTI ASSISTENZA TECNICA  
[info@dianflex.com](mailto:info@dianflex.com) - [dianflex.com](http://dianflex.com)

**VERS. 03/2023**

\* Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.

Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli.

\* La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.

# INDEX

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| MISURE DI SICUREZZA            | <b>2</b>  |
| COMPONENTI                     | <b>5</b>  |
| ISTRUZIONI PER L'USO           | <b>7</b>  |
| ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE | <b>8</b>  |
| AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE | <b>13</b> |
| INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA    | <b>16</b> |
| INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA    | <b>23</b> |
| FUNZIONAMENTO DI PROVA         | <b>27</b> |
| MANUTENZIONE                   | <b>29</b> |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI       | <b>30</b> |
| TELECOMANDO                    | <b>33</b> |

 **DIANCLIMA**<sup>®</sup>

---

sense  air

# MISURE DI SICUREZZA

## NORME DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLATORE

1. Leggere questa guida prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
2. Durante l'installazione delle unità interne ed esterne l'accesso all'area di lavoro deve essere vietato ai bambini. Potrebbero verificarsi incidenti imprevedibili.
3. Assicurarci che la base dell'unità esterna sia fissata saldamente.
4. Controllare che l'aria non possa entrare nel sistema refrigerante e verificare la presenza di perdite di refrigerante quando si sposta il condizionatore d'aria.
5. Eseguire un ciclo di prova dopo aver installato il condizionatore e registrare i dati di funzionamento.
6. Proteggere l'unità interna con un fusibile di capacità adeguata per la corrente di ingresso massima o con un altro dispositivo di protezione da sovraccarico.
7. Assicurarci che la tensione di rete corrisponda a quella stampigliata sulla targa dati. Tieni l'interruttore o la spina di alimentazione pulita. Inserire correttamente e saldamente la spina di alimentazione nella presa, evitando così il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a contatto insufficiente.
8. Controllare che la presa sia adatta alla spina, altrimenti far cambiare presa.
9. L'apparecchio deve essere dotato di mezzi di sezionamento dalla rete di alimentazione aventi a separazione dei contatti in tutti i poli che forniscono la disconnessione completa in condizioni di categoria di sovratensione III, e questi mezzi devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le regole di cablaggio.
10. Il condizionatore d'aria deve essere installato da professionisti o persone qualificate.
11. Non installare l'apparecchio ad una distanza inferiore a 50 cm da sostanze infiammabili (alcool, ecc.) o da contenitori in pressione (es. bombolette spray).
12. Se l'apparecchio viene utilizzato in zone prive di possibilità di ventilazione, devono essere prese precauzioni per evitare che eventuali perdite di gas refrigerante rimangano nell'ambiente e creino pericolo di incendio.
13. I materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti nei contenitori dei rifiuti separati. Portare il condizionatore alla fine della sua vita utile presso un centro di raccolta rifiuti speciali per lo smaltimento.
14. Utilizzare il condizionatore d'aria solo come indicato in questo libretto. Queste istruzioni non hanno lo scopo di coprire ogni possibile condizione e situazione. Come per ogni elettrodomestico, pertanto, si raccomanda sempre buon senso e cautela per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.
15. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle normative nazionali applicabili.
16. Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di potenza devono essere scollegati dall'alimentazione.
17. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
18. Il suo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

# MISURE DI SICUREZZA

## NORME DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLATORE

19. Non tentare di installare il condizionatore da solo, rivolgersi sempre a personale tecnico specializzato.
20. la posa e la manutenzione devono essere effettuate da personale tecnico specializzato. In ogni caso scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
21. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella stampigliata sulla targa dati. Tieni l'interruttore o la spina di alimentazione pulita. Inserire correttamente e saldamente la spina di alimentazione nella presa, evitando così il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a contatto insufficiente.
22. Non estrarre la spina per spegnere l'apparecchio quando è in funzione, poiché ciò potrebbe creare una scintilla e provocare un incendio, ecc.
23. il suo apparecchio è stato realizzato per la climatizzazione di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per nessun altro scopo, come ad esempio per asciugare indumenti, raffreddare cibi, ecc.
24. Utilizzare sempre l'apparecchio con il filtro dell'aria montato. L'uso del condizionatore senza filtro dell'aria potrebbe causare un eccessivo accumulo di polvere o rifiuti sulle parti interne del dispositivo con possibili conseguenti guasti.
25. La responsabilità dell'utente far installare l'apparecchio da un tecnico qualificato, il quale deve verificare che sia messa a terra secondo la normativa vigente ed inserire un interruttore magnetotermico.
26. Le batterie del telecomando devono essere riciclate o smaltite correttamente. Smaltimento delle batterie di scarto --- Smaltire le batterie come rifiuti urbani differenziati presso il punto di raccolta accessibile.
27. Rimanere mai per lungo tempo direttamente esposto al flusso di aria fredda. Il diretto e prolungato l'esposizione all'aria fredda potrebbe essere pericolosa per la salute. Particolare cura deve essere posta nelle stanze dove sono presenti bambini, anziani o malati.
28. Se l'apparecchio emette fumo o si avverte odore di bruciato, interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare il Centro Assistenza.
29. L'uso prolungato del dispositivo in tali condizioni potrebbe causare incendi o folgorazioni.
30. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un Centro Assistenza autorizzato del produttore. Una riparazione non corretta potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche, ecc.
31. agganciare l'interruttore automatico se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo. La direzione del flusso d'aria deve essere regolata correttamente.
32. Le alette devono essere rivolte verso il basso in modalità riscaldamento e verso l'alto in modalità raffreddamento.
33. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica quando rimarrà inattivo per un lungo periodo e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
34. La scelta della temperatura più adatta può prevenire danni all'apparecchio.

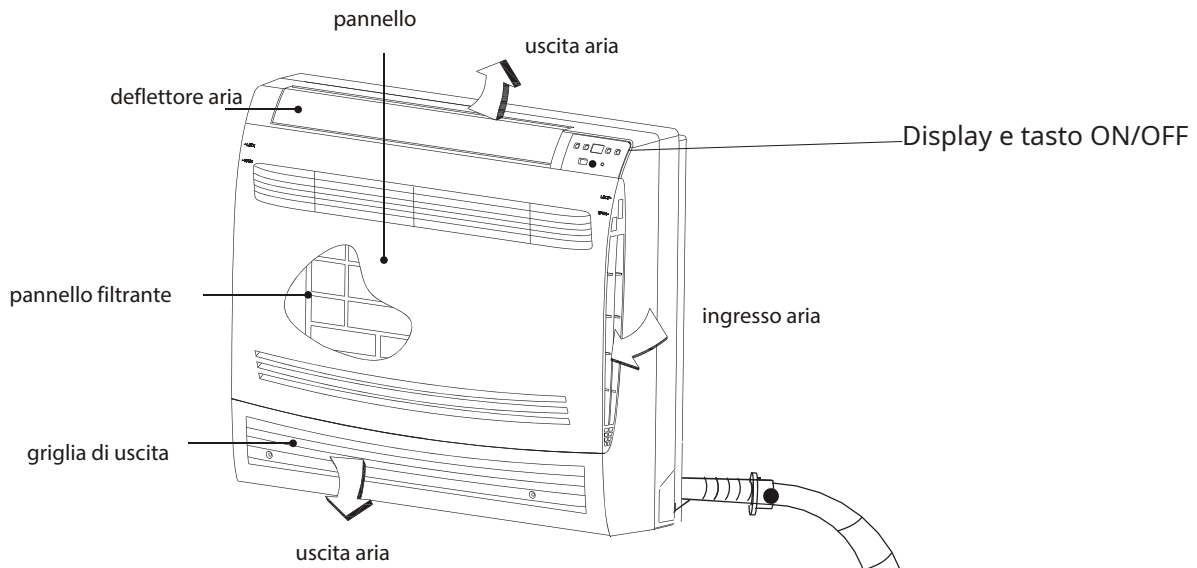
## MISURE DI SICUREZZA

### **NORME DI SICUREZZA E DIVIETI**

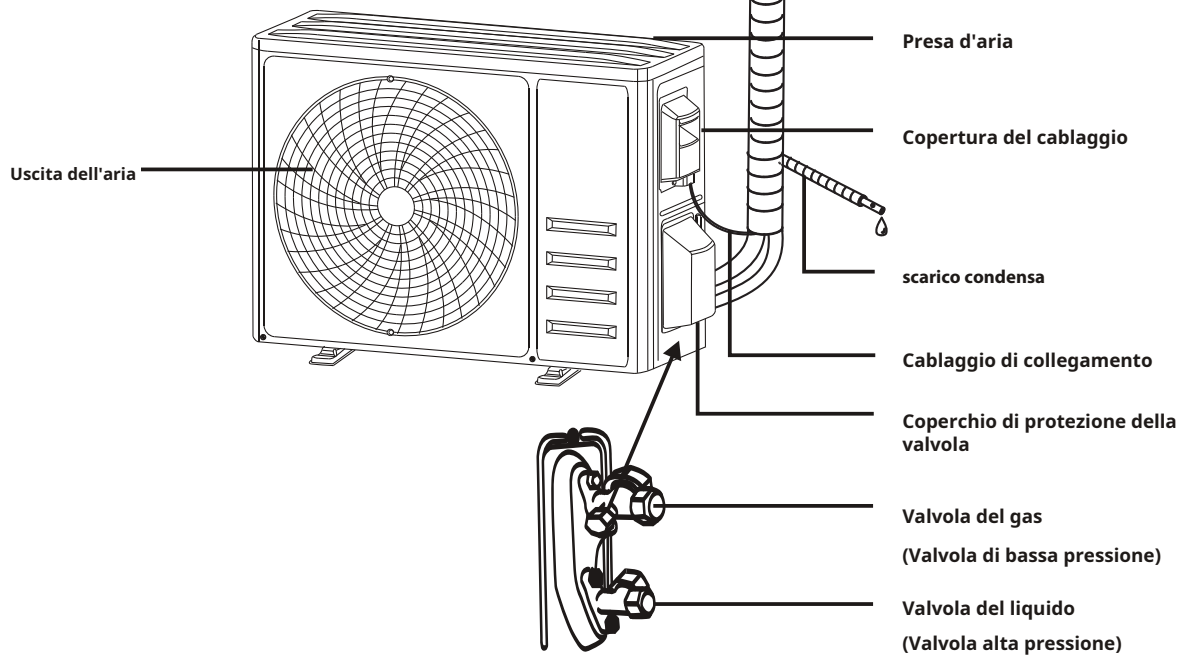
1. Non piegare, tirare o comprimere il cavo di alimentazione poiché ciò potrebbe danneggiarlo. Scosse elettriche o incendi sono probabilmente dovuti a un cavo di alimentazione danneggiato. Solo personale tecnico specializzato deve sostituire un cavo di alimentazione danneggiato.
2. Non utilizzare prolunghe o multiprese.
3. Non toccare l'apparecchio a piedi nudi o con parti del corpo bagnate o umide.
4. Non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna o esterna. L'ostruzione di queste aperture provoca una riduzione dell'efficienza operativa del climatizzatore con possibili conseguenti guasti o danneggiamenti.
5. Non alterare in nessuna maniera le caratteristiche del prodotto.
6. Non installare l'apparecchio in ambienti dove l'aria potrebbe contenere gas, olio o zolfo o vicino a fonti di calore.
7. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Non salire o appoggiare oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
9. Non lasciare finestre o porte aperte a lungo quando il condizionatore è in funzione.
10. Non dirigere il flusso d'aria su piante o animali.
11. Una lunga esposizione diretta al flusso di aria fredda del condizionatore potrebbe avere effetti negativi su piante e animali.
12. Non mettere il climatizzatore in contatto con l'acqua. L'isolamento elettrico potrebbe danneggiarsi e causare folgorazione.
13. Non salire o appoggiare oggetti sull'unità esterna.
14. Non inserire mai un bastoncino o un oggetto simile nell'apparecchio. Potrebbe causare lesioni.
15. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Se il cavo in fornitura è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.

# NOME DELLE PARTI

## Unità interna



## Unità esterna

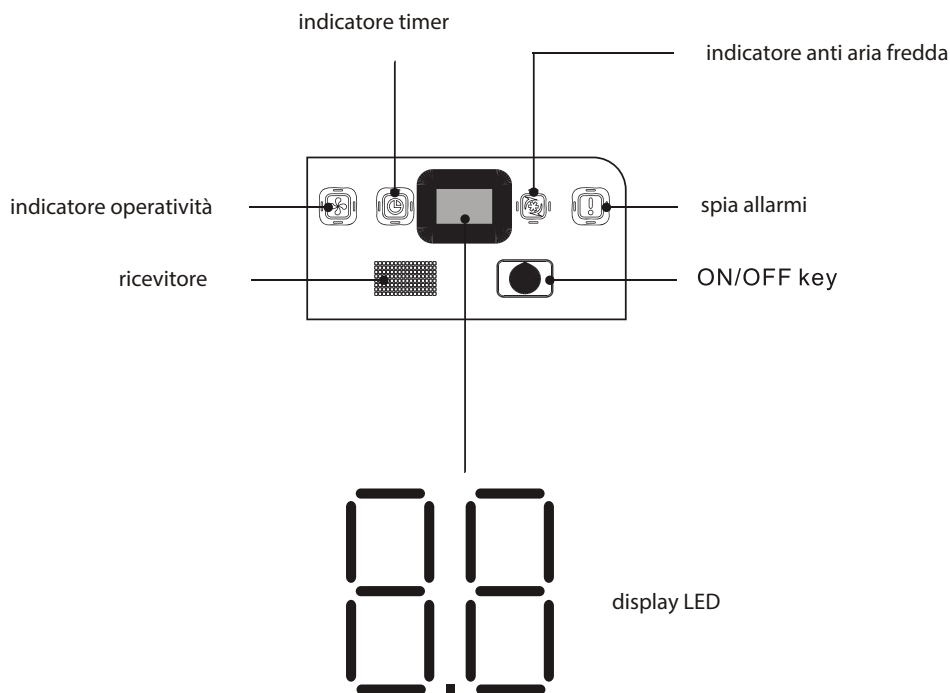


Con il coperchio di protezione rimosso

Nota: La figura potrebbe essere diversa dall'oggetto reale. Si prega di prendere quest'ultimo come riferimento.

## NOME DELLE PARTI

### Display per interni



#### ❗ Tasto ON/OFF:

Premere questo pulsante sulla scatola di controllo elettronico quando il telecomando non funziona.

| Stato attuale                           | Operazione  | Rispondere                                  | Entra in modalità |
|---|---|---|-------------------|
| Pausa                                   | Premere una volta il pulsante di emergenza              | Emette un breve segnale acustico una volta. | Raffreddamento    |
| Pausa (Solo per pompa di riscaldamento) | Premere due volte il pulsante di emergenza in 3 secondi | Emette un breve segnale acustico due volte. | Riscaldamento     |
| In esecuzione                           | Premere una volta il pulsante di emergenza              | Continua a suonare per un po'               | Spenta            |



La forma e la posizione degli interruttori e degli indicatori possono essere diverse a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.



# ISTRUZIONI PER L'USO

- ❗ Tentare di utilizzare il condizionatore d'aria a una temperatura superiore all'intervallo specificato può causare l'avvio del dispositivo di protezione e il condizionatore d'aria potrebbe non funzionare. Pertanto, utilizzare il condizionatore alle seguenti condizioni di temperatura.

## Climatizzatore inverter:

| Modalità<br>Temperatura | Riscaldamento | Raffreddamento | Deumidificazione |
|-------------------------|---------------|----------------|------------------|
| Temperatura ambiente    | 0°C ~ 30°C    | 17°C ~ 32°C    |                  |
| Temperatura esterna     | -20°C ~ 30°C  | -15°C ~ 53°C   |                  |

Quando il climatizzatore è collegato alla presa elettrica, riavviare il condizionatore subito dopo lo spegnimento o cambiare la modalità mentre è in esecuzione, farà attivare il dispositivo di protezione del sistema che bloccherà l'apparecchio per 3 minuti.

- ❗ **Caratteristiche del funzionamento in riscaldamento (applicabile alla pompa di calore)**

### Preriscaldamento:

Quando la funzione di riscaldamento è abilitata, l'unità interna impiegherà 2~5 minuti per il preriscaldamento, dopodiché il condizionatore d'aria inizierà a riscaldarsi e emetterà aria calda. L'indicatore Anti-freddo si accende durante questo periodo.

### Scongelamento:

Durante il riscaldamento, quando l'unità esterna si ghiaccia, il condizionatore d'aria attiverà la funzione di sbrinamento automatico per migliorare l'effetto di riscaldamento. Durante lo sbrinamento i ventilatori interni ed esterni smettono di funzionare. Il condizionatore riprenderà a riscaldarsi automaticamente al termine dello sbrinamento. L'indicatore Anti-freddo si accende durante questo periodo.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE (R32)

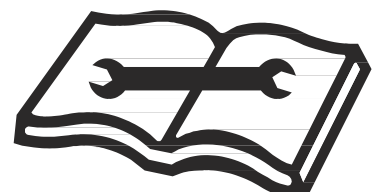
1. Verificare le informazioni di questo manuale per conoscere lo spazio necessario per una corretta installazione del dispositivo, comprese le distanze minime consentite rispetto alle strutture adiacenti.
2. L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e immagazzinato in una stanza di superficie maggiore di 4 m<sup>2</sup>.
3. L'installazione di tubazioni deve essere ridotta al minimo.
4. Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato se è inferiore a 4 m<sup>2</sup>.
5. Deve essere osservata la conformità alle normative nazionali sul gas.
6. I collegamenti meccanici devono essere accessibili per scopi di manutenzione.
7. Seguire le istruzioni fornite in questo manuale per l'utilizzo, l'installazione, la pulizia, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio e dei suoi componenti.
8. Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere da ostruzioni.
9. **Avviso:** La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
10. L'apparecchio deve essere immagazzinato in un luogo ben ventilato, le cui dimensioni corrispondano a quelle specificate per il corretto funzionamento del dispositivo.
11. L'apparecchio deve essere conservato lontano dalle fiamme (ad esempio lontano da un riscaldatore elettrico in funzione).
12. L'apparecchio deve essere immagazzinato in modo da prevenire danni meccanici.
13. È opportuno che la manutenzione sia eseguita da personale tecnico qualificato e autorizzato. Tutte le operazioni devono essere eseguite in conformità con le raccomandazioni del produttore dell'apparecchiatura. Le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altre persone qualificate devono essere eseguite sotto la supervisione della persona competente per l'uso di refrigeranti infiammabili.
14. Ogni procedura di lavoro che influisca sui mezzi di sicurezza deve essere eseguita solo da persone competenti.
15. **Avvertenze:**
  - a. Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli consigliati dal produttore.
  - b. L'apparecchio deve essere immagazzinato in una stanza senza fonti di accensione continuamente in funzione (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).
  - c. Non perforare o bruciare.
  - d. Tenere presente che i gas refrigeranti potrebbero essere inodore.



Attenzione: rischio di incendio



Istruzioni per l'uso



Leggi il manuale tecnico

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE (R32)

### 16. Informazioni sulla manutenzione:

- a) **Controlli alla zona:** Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire che il rischio di infiammabilità sia ridotto al minimo. Per la riparazione dell'impianto di refrigerazione, devono essere osservate le seguenti precauzioni prima di eseguire lavori sull'impianto.
- b) **Procedura di lavoro:** Il lavoro deve essere svolto secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapore infiammabile durante l'esecuzione del lavoro.
- c) **Area di lavoro generale:** Tutto il personale addetto alla manutenzione e coloro che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto. Devono essere evitati i lavori in spazi confinati. Lo spazio intorno all'area di lavoro deve essere ben delimitato. Garantire sempre le condizioni di sicurezza all'interno dell'area di lavoro e controllare sempre il materiale infiammabile.
- d) **Verifica della presenza di gas refrigerante:** L'area deve essere controllata con un rilevatore di gas refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'attrezzatura di rilevamento delle perdite in uso sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, cioè antiscintilla, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.
- e) **Presenza di estintore:** Se devono essere eseguiti lavori a caldo sull'attrezzatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, deve essere disponibile un'attrezzatura antincendio adeguata. Avere un estintore a polvere secca o CO2 vicino all'area di ricarica.
- f) **Nessuna fonte di accensione:** Nessuna persona che esegue lavori in relazione a un sistema di refrigerazione che comportano l'esposizione di tubazioni deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il gas refrigerante può eventualmente essere rilasciato nello spazio circostante. Prima dell'inizio del lavoro, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere controllata per assicurarsi che non vi siano rischi di infiammabilità o rischi di accensione. Devono essere esposti cartelli di divieto di fumo.
- g) **Area ventilata:** Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente ventilata prima di eseguire qualsiasi lavoro a caldo e anche durante il periodo in cui viene svolto il lavoro. La ventilazione dovrebbe disperdere in modo sicuro il gas refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno nell'atmosfera.
- h) **Verifiche alle apparecchiature di refrigerazione:** In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere idonei allo scopo e alle specifiche tecniche indicate. Devono essere sempre seguite le linee guida di manutenzione e assistenza fornite dal produttore. In caso di dubbio consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE (R32)

Quando si installa un apparecchio a gas refrigerante infiammabile, controllare che:

- Le dimensioni della carica siano conformi alla dimensione della stanza all'interno della quale sono installate le parti contenenti il gas refrigerante;
- I macchinari e le bocchette di ventilazione funzionino adeguatamente e non siano ostruiti;
- Se si utilizza un circuito frigorifero indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per la presenza di gas refrigerante;
- Le etichette sull'apparecchiatura siano visibili e leggibili;
- I tubi o i componenti di refrigerazione siano installati in una posizione adeguata a evitare l'esposizione a qualsiasi sostanza che possa corrodere i componenti contenenti gas refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti.

### i) **Verifiche ai dispositivi elettrici:**

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, nessuna alimentazione elettrica deve essere collegata al circuito fino a quando non viene risolto. Se il guasto non può essere riparato immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento, deve essere utilizzata una soluzione temporanea adeguata. Questo deve essere segnalato al proprietario dell'attrezzatura in modo che tutte le parti siano informate.

I controlli di sicurezza iniziali devono includere:

- Che i condensatori siano scarichi per evitare possibilità di scintille;
- Che non siano esposti componenti elettrici e cavi sotto tensione durante la carica, il ripristino o lo spurgo del sistema;
- Che ci sia continuità di messa a terra.

### 17. **Riparazioni su componenti sigillati**

Durante le riparazioni ai componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'attrezzatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere i coperchi sigillati. Se è assolutamente necessario avere un'alimentazione elettrica all'attrezzatura durante la manutenzione, allora un modulo operativo permanente di rilevamento delle perdite deve essere posizionato nel punto più critico per avvertire di una situazione potenzialmente pericolosa.

Particolare attenzione deve essere posta a quanto segue per garantire che, operando sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da pregiudicare il livello di protezione. Ciò include danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc. Assicurarsi che l'apparecchio sia montato in modo sicuro. Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano degradati in modo tale da non servire più allo scopo di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

**NOTA:** L'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di rilevamento delle perdite. I componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima di lavorare su di essi.

### 18. **Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri**

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza assicurarsi che questo non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso. I componenti di sicurezza intrinseca sono gli unici su cui è possibile lavorare in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve essere impostato al valore nominale corretto. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono provocare l'accensione del gas refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

### 19. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti altri effetti ambientali avversi. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle continue vibrazioni provenienti da sorgenti quali compressori o ventilatori.

### 20. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso devono essere utilizzate potenziali fonti di accensione per la ricerca o il rilevamento di perdite di gas refrigerante. Non deve essere utilizzata una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rivelatore che utilizzi una fiamma libera).

### 21. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono ritenuti accettabili per i sistemi contenenti gas refrigeranti infiammabili.

I rilevatori di perdite elettronici devono essere utilizzati per rilevare i gas refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessaria una ricalibratura (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di gas refrigerante.) Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di ignizione e sia adatto al gas refrigerante utilizzato. L'attrezzatura per il rilevamento delle perdite deve essere impostata su una percentuale della LFL del gas refrigerante e deve essere calibrata sul gas refrigerante impiegato e viene confermata la percentuale appropriata di gas (25% massimo). I fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti per l'uso con la maggior parte dei gas refrigeranti, ma l'uso di detergenti contenenti cloro deve essere evitato poiché il cloro potrebbe reagire con il gas refrigerante e corrodere le tubazioni in rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere estinte. Se viene rilevata una perdita di gas refrigerante che richiede la brasatura, tutto il gas refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

### 22. Rimozione ed evacuazione

Quando si irrompe nel circuito frigorifero per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, devono essere utilizzate procedure convenzionali. È importante rispettare la seguente procedura per evitare il rischio d'infiammabilità:

- Rimuovere il gas refrigerante;
- Spurgare il circuito con gas inerte;
- Ventilare l'area;
- Spurgare nuovamente con gas inerte;
- Aprire il circuito mediante taglio o brasatura.

La carica di gas refrigerante deve essere recuperata nelle corrette bombole. Il sistema deve essere lavato per rendere l'unità sicura. Potrebbe essere necessario ripetere questo processo più volte. L'aria compressa o l'ossigeno non devono essere utilizzati per questo compito. Il lavaggio deve essere ottenuto rompendo il vuoto nel sistema e continuando a riempire fino al raggiungimento della pressione di esercizio, quindi scaricando nell'atmosfera e infine effettuando il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non si trova più del gas refrigerante all'interno del sistema. Quando viene utilizzata la carica finale, il sistema deve essere sfiatato fino alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sulle tubazioni. Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto non sia vicina a fonti di accensione e che ci sia ventilazione disponibile.

### 23. Disattivazione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca completamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda di recuperare in modo sicuro tutti i gas refrigeranti. Prima dell'esecuzione dell'attività, è necessario prelevare un campione di olio e gas refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del gas refrigerante recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio dell'attività.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE (R32)

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di tentare la procedura, assicurarsi che:
  - siano disponibili attrezzature di movimentazione meccanica, se richieste, per la movimentazione di bombole di gas refrigerante;
  - tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e utilizzati correttamente;
  - il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente;
  - le attrezzature e le bombole di recupero siano conformi agli standard appropriati.
- d) Se possibile, svuotare il sistema refrigerante.
- e) Se il vuoto non è possibile, realizzare un collettore in modo che il gas refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
- f) Assicurarsi che il cilindro sia posizionato sulla bilancia prima che avvenga il recupero.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente le bombole. (Non più dell'80% in volume di carica liquida).
- i) Non superare, anche temporaneamente, la pressione massima di esercizio della bombola.
- j) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'attrezzatura vengano prontamente rimosse dal sito e che tutte le valvole di isolamento sull'attrezzatura siano chiuse.
- k) Il gas refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

### 24. Etichettatura

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata disattivata e svuotata del gas refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indichino che l'apparecchiatura contiene gas refrigerante infiammabile.

### 25. Recupero

Quando si rimuove il gas refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si consiglia di rimuovere tutto il gas refrigerante in modo sicuro.

Quando si trasferisce il gas refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per mantenere la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare devono essere ideate per il recupero del gas refrigerante e appositamente etichettate (cioè bombole speciali per il recupero del gas refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. I cilindri di recupero vuoti devono essere svuotati e, se possibile, raffreddati prima che avvenga il recupero.

L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni di funzionamento con una serie di istruzioni relative all'attrezzatura che è a portata di mano e deve essere adatta per il recupero di tutti i gas refrigeranti appropriati inclusi, ove applicabile, quelli infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile e in buone condizioni di funzionamento una serie di bilance calibrate. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione senza perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buono stato di funzionamento, che sia stata adeguatamente mantenuta e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbio. Il gas refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nella corretta bombola di recupero e predisposta la relativa nota di trasferimento dei rifiuti.

Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo deve essere impiegato solo il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando l'olio viene scaricato da un sistema, deve essere eseguito in sicurezza.

## PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE (R32)

### Considerazioni importanti

1. Il condizionatore d'aria deve essere installato da personale professionale e il manuale di installazione è utilizzato solo per il personale di installazione professionale! Le specifiche di installazione devono essere soggette alle nostre norme sul servizio post-vendita.
2. Quando si riempie il refrigerante combustibile, qualsiasi operazione maleducata può causare lesioni gravi o lesioni al corpo umano e agli oggetti.
3. Una volta completata l'installazione, è necessario eseguire un test di tenuta.
4. È obbligatorio eseguire l'ispezione di sicurezza prima di eseguire la manutenzione o la riparazione di un condizionatore d'aria utilizzando refrigerante combustibile per garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo.
5. È necessario far funzionare la macchina secondo una procedura controllata per garantire che qualsiasi rischio derivante dal gas o vapore combustibile durante l'operazione sia ridotto al minimo.
6. Requisiti per il peso totale del refrigerante caricato e l'area di una stanza da equipaggiare con un condizionatore d'aria (sono mostrati come nelle seguenti tabelle GG.1 e GG.2)

### La carica massima e la superficie minima richiesta

$$m_1 = (4 \text{ m}^3) \times LFL, m_2 = (26 \text{ m}^3) \times LFL, m_3 = (130 \text{ m}^3) \times LFL$$

In cui  $LFL$  è il limite inferiore di infiammabilità espresso in  $\text{kg/m}^3$ ; il  $LFL$  del gas R32 è  $0.038 \text{ kg/m}^3$ .

### Per gli elettrodomestici con una carica $m_1 < M = m_2$

La carica massima in una camera deve rispettare la seguente formula:

$$M_{\max} = 2,5 \times (LFL)^{5/4} \times H_0 \times (A)^{1/2}$$

La superficie minima richiesta  $A_{\min}$  per installare un apparecchio con carica di gas refrigerante  $M(\text{kg})$  deve essere conforme a quanto segue:  $A_{\min} = [M / (2,5 \times (LFL)^{5/4} \times H_0)]^2$

In cui:

**Tabella GG.1 - Carica massima (kg)**

| Categoria | LFL ( $\text{kg/m}^3$ ) | $h_0(\text{m})$ | Superficie ( $\text{m}^2$ ) |      |      |      |      |      |       |
|-----------|-------------------------|-----------------|-----------------------------|------|------|------|------|------|-------|
|           |                         |                 | 4                           | 7    | 10   | 15   | 20   | 30   | 50    |
| R32       | 0,306                   | 1               | 1.14                        | 1,51 | 1.8  | 2.2  | 2.54 | 3.12 | 4.02  |
|           |                         | 1.8             | 2.05                        | 2.71 | 3.24 | 3.97 | 4.58 | 5.61 | 7.254 |
|           |                         | 2.2             | 2,5                         | 3.31 | 3.96 | 4.85 | 5.6  | 6.86 | 8.85  |

**Tabella GG.2 - Superficie minima della stanza ( $\text{m}^2$ )**

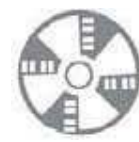
| Categoria | LFL ( $\text{kg/m}^3$ ) | $h_0(\text{m})$ | Carica (M) (kg)                           |          |          |          |          |         |          |
|-----------|-------------------------|-----------------|---|----------|----------|----------|----------|---------|----------|
|           |                         |                 | Area minima della stanza ( $\text{m}^2$ ) |          |          |          |          |         |          |
| R32       | 0,306                   |                 | 1.224kg                                   | 1,836 kg | 2,448 kg | 3.672 kg | 4,896 kg | 6,12 kg | 7,956 kg |
|           |                         | 0.6             |   | 29       | 51       | 116      | 206      | 321     | 543      |
|           |                         | 1               |   | 10       | 19       | 42       | 74       | 116     | 196      |
|           |                         | 1.8             |   | 3        | 6        | 13       | 23       | 36      | 60       |
|           |                         | 2.2             |   | 2        | 4        | 9        | 15       | 24      | 40       |

### Principi di sicurezza dell'installazione

#### 1. Sicurezza del sito



Vietate le fiamme libere



Ventilazione necessaria

#### 2. Sicurezza operativa



Attenzione all'Elettricità Statica



Indossare indumenti protettivi e guanti antistatici



Non usare il cellulare

## PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE (R32)

### 3. Sicurezza dell'installazione

- Rilevatore di perdite di refrigerante
- Posizione di installazione appropriata







L'immagine a sinistra è il diagramma schematico di un rilevatore di perdite di refrigerante.

Si prega di notare che:

1. Il luogo di installazione deve essere ben ventilato.
2. I siti per l'installazione e la manutenzione di un condizionatore d'aria che utilizza il refrigerante R32 devono essere privi di fiamme libere o saldature, fumo, forni di essiccazione o qualsiasi altra fonte di calore che possa produrre facilmente delle fiamme.
3. Quando si installa un condizionatore d'aria, è necessario adottare misure antistatiche appropriate come indossare indumenti e/o guanti antistatici.
4. È necessario scegliere un luogo conveniente per l'installazione o la manutenzione in cui le prese e le uscite dell'aria delle unità interna ed esterna non devono essere circondate da ostacoli o vicino a fonti di calore o ambienti combustibili e/o esplosivi.
5. Se l'unità interna presenta perdite di refrigerante durante l'installazione, è necessario chiudere immediatamente la valvola dell'unità esterna e tutto il personale deve uscire per 15 minuti, finché il refrigerante non si è completamente disperso. Se il prodotto è danneggiato, è necessario chiamare subito un tecnico. È assolutamente vietato saldare il tubo del refrigerante o eseguire altre operazioni in autonomia.
6. È necessario scegliere il luogo in cui l'aria in ingresso e in uscita dall'unità interna sia uniforme.
7. È necessario evitare i luoghi dove sono presenti altri prodotti elettrici, spine e prese di corrente, e si deve tenere lontano da mobili, arredamento e altri oggetti di valore proprio.

### Strumenti suggeriti

| Attrezzo                               | Foto  | Attrezzo            | Foto   | Attrezzo              | Foto  |
|--|---|---------------------|--|-----------------------|---|
| Chiave standard                        |  | Tagliatubi          |  | Pompa a vuoto         |  |
| Regolabile/<br>Chiave a mezzaluna      |  | Cacciaviti          |  | Occhiali di sicurezza |  |
| Chiave dinamometrica                   |  | manometri           |  | Guanti da lavoro      |  |
| Chiavi esagonali o<br>chiavi a brugola |  | Livella             |  | Bilancia refrigerante |  |
| Trapano e punte<br>da trapano          |  | cartellatrice       |  | vacuometro            |  |
| Punta a tazza                          |  | pinsa amperometrica |  |                       |   |



## PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE



Lunghezza delle tubazioni e carica di gas refrigerante aggiuntiva

| Modelli di inverter Capacità (Btu/h)                 | 413-DS1RUIMC-09<br>413-DS1RUIMC-12 | 413-DS1RUIMC-18 |
|--|------------------------------------|-----------------|
| Lunghezza del tubo con carica standard               | 5m                                 | 5m              |
| Distanza massima tra unità interna ed esterna        | 15 m                               | 15 m            |
| Carica aggiuntiva di gas refrigerante                | 15 g/m                             | 20 g/m          |
| Massima diff. a livello tra unità interna ed esterna | 10 m                               | 10 m            |
| Tipo di gas refrigerante                             | R32                                | R32             |

### Parametri di coppia

| Dimensione TUBO | Newton metro[Nxm] | Piede forza libbra (1bf-ft) | Chilogrammo-forza metro (kgf-m) |
|-----------------|-------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1/4" (Φ 6.35)   | 18 - 20           | 24,4 - 27,1                 | 2.4 - 2.7                       |
| 3/8" (Φ 9.52)   | 30 - 35           | 40,6 - 47,4                 | 4.1 - 4.8                       |
| 1/2" (Φ12)      | 45 - 50           | 61,0 - 67,7                 | 6.2 - 6.9                       |
| 5/8" (Φ15.88)   | 60 - 65           | 81,3 - 88,1                 | 8.2 - 8.9                       |

### Dispositivo di distribuzione dedicato e cavo per condizionatore d'aria

| TIPO INVERTER<br>MODELLO capacità (Btu/h) |   | Unità interna                      |                 | Unità esterna                      | Unità esterna                      |
|---|---|------------------------------------|-----------------|------------------------------------|------------------------------------|
|   |   | 413-DS1RUIMC-09<br>413-DS1RUIMC-18 | 413-DS1RUIMC-12 | 413-DS1RUEM-214<br>413-DS1RUEM-218 | 413-DS1RUEM-327<br>413-DS1RUEM-432 |
|   |   | Area in sezione                    |                 |                                    |                                    |
| Cavo di alimentazione<br>(all'aperto)     | n   |                                    |                 | 1,5 mm <sup>2</sup>                | 2,5 mm <sup>2</sup>                |
|   | L   |                                    |                 | 1,5 mm <sup>2</sup>                | 2,5 mm <sup>2</sup>                |
|   |  |                                    |                 | 1,5 mm <sup>2</sup>                | 2,5 mm <sup>2</sup>                |
| Cavo di collegamento                      | n   | 0,75 mm <sup>2</sup>               |                 |                                    |                                    |
|   | L   | 0,75 mm <sup>2</sup>               |                 |                                    |                                    |
|   | 1   | 0,75 mm <sup>2</sup>               |                 |                                    |                                    |
|   |  | 0,75 mm <sup>2</sup>               |                 |                                    |                                    |

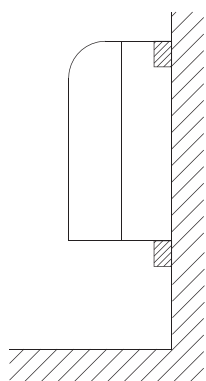
 **Nota: questa tabella è solo di riferimento, l'installazione deve soddisfare i requisiti delle leggi locali e regolamenti.**

# INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

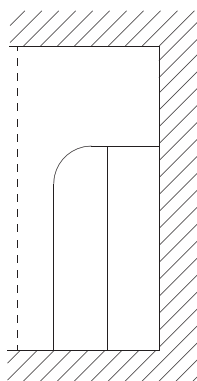
## Passaggio 1: selezionare la posizione di installazione

- 1.1 Assicurarsi che l'installazione sia conforme alle dimensioni minime di installazione (definite di seguito) e soddisfi la lunghezza minima e massima delle tubazioni di collegamento e la variazione massima di elevazione come definito nella sezione Requisiti di sistema.
- 1.2 L'ingresso e l'uscita dell'aria devono essere liberi da ostruzioni, garantendo un flusso d'aria adeguato in tutta la stanza.
- 1.3 La condensa può essere scaricata in modo facile e sicuro.
- 1.4 Tutti i collegamenti possono essere facilmente effettuati all'unità esterna.
- 1.5 L'unità interna è fuori dalla portata dei bambini.
- 1.6 Una parete di montaggio sufficientemente robusta da sopportare quattro volte il peso e le vibrazioni dell'unità.
- 1.7 Il filtro è facilmente accessibile per la pulizia.
- 1.8 Lasciare spazio libero sufficiente per consentire l'accesso per la manutenzione ordinaria.
- 1.9 Installare ad almeno 3 m di distanza dall'antenna del televisore o della radio. Il funzionamento del condizionatore d'aria può interferire con la ricezione radiofonica o televisiva nelle aree in cui la ricezione è debole. Potrebbe essere necessario un amplificatore per il dispositivo interessato.
- 1.10 Non installare in una lavanderia o in piscina a causa dell'ambiente corrosivo.

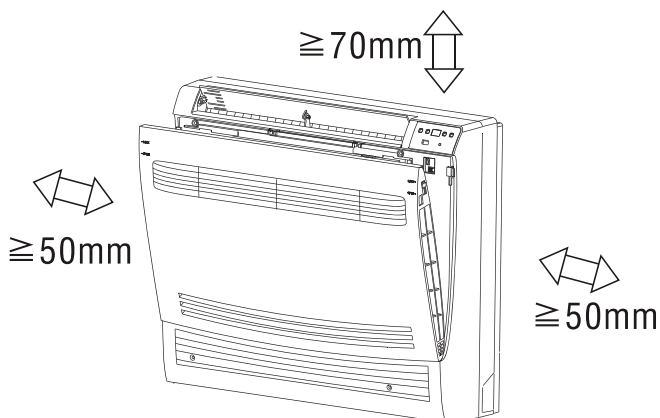
## Distanze interne minime



**INSTALLAZIONE  
SOSPESA**



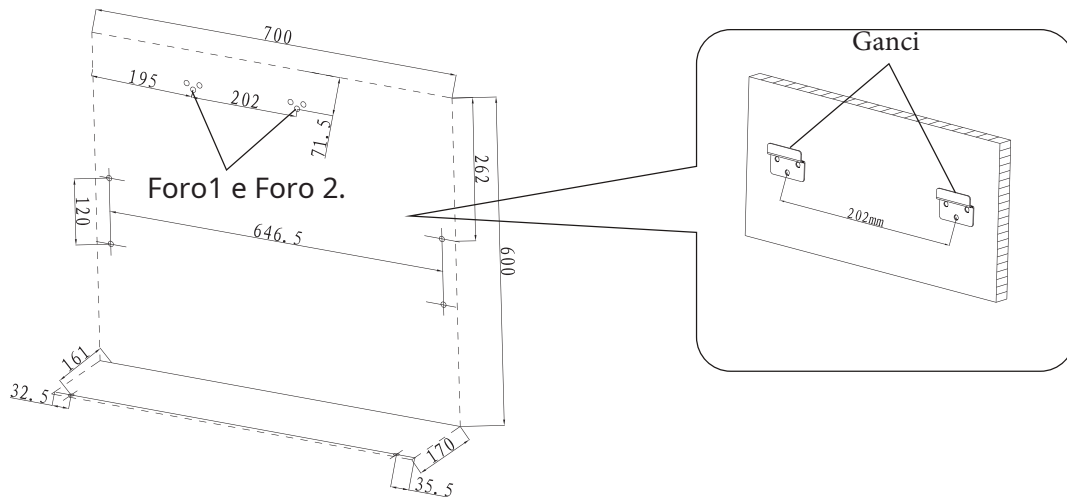
**INSTALLAZIONE  
PAVIMENTO**



# INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

## Passaggio 2: installare i ganci

- 2.1 Assicurarsi di soddisfare i requisiti minimi relativi alle dimensioni di installazione come al punto 1,  
Estrarre il cartone di installazione e fissarlo alla parete e regolare il cartone in posizione orizzontale.
- 2.2 Segnare le posizioni dei fori per le viti sulla parete in base ai fori sul cartone.
- 2.3 Posare il cartone di installazione e praticare i fori nelle posizioni contrassegnate con il trapano.
- 2.4 Inserire i tasselli in gomma ad espansione nei fori, quindi fissare i due ganci a muro in posizione.



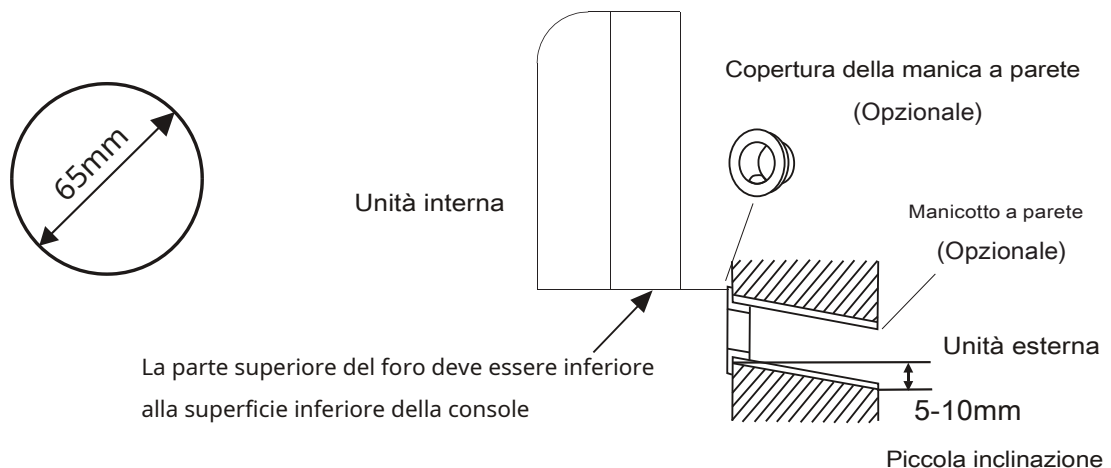
## Passaggio 3: praticare un foro nel muro

È necessario praticare un foro nella parete per le tubazioni del refrigerante, il tubo di drenaggio e i cavi di collegamento.

- 3.1 Determinare la posizione del foro della parete (sinistra, destra o sotto la parte inferiore della console), la parte superiore del foro della parete deve essere inferiore alla superficie inferiore della console per evitare perdite d'acqua.
- 3.2 Il foro deve avere un diametro minimo di 65 mm e un piccolo angolo obliquo per facilitare il drenaggio.
- 3.3 Praticare il foro nella parete con una carotatrice da 65 mm e con un piccolo angolo obliquo inferiore all'estremità interna di circa 5-10 mm.
- 3.4 Posizionare il manicotto a parete e la copertura del manicotto a parete (entrambi sono parti opzionali) per proteggere le parti di connessione.

### **Attenzione:**

Quando si pratica il foro nel muro, assicurarsi di evitare cavi, tubature e altri componenti sensibili.

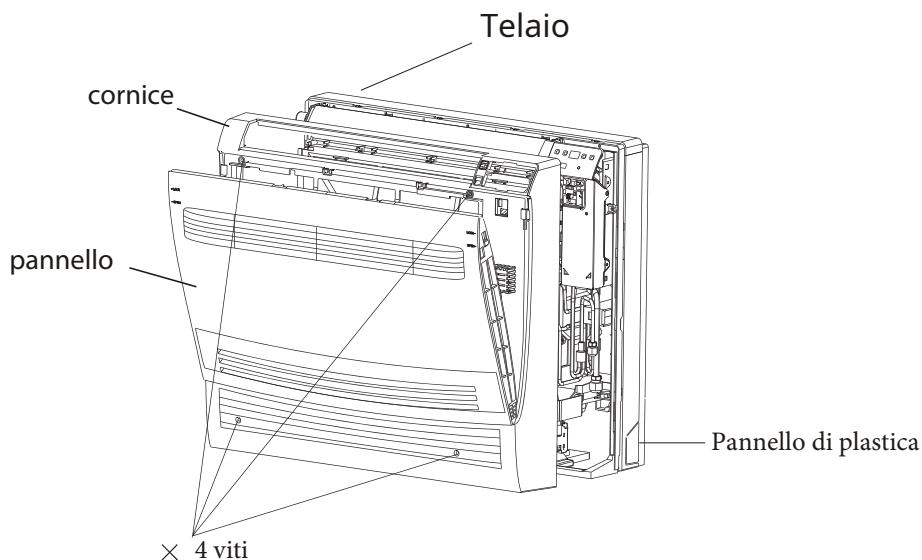


## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

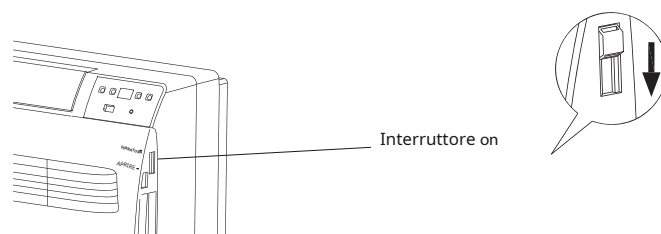
### Passaggio 4: collegamento del tubo del refrigerante

4.1 In base alla posizione del foro nel muro, quando l'uscita delle tubazioni è a sinistra o a destra, utilizzare le forbici lungo la tacca per tagliare il foglio di plastica di chiusura sul telaio.

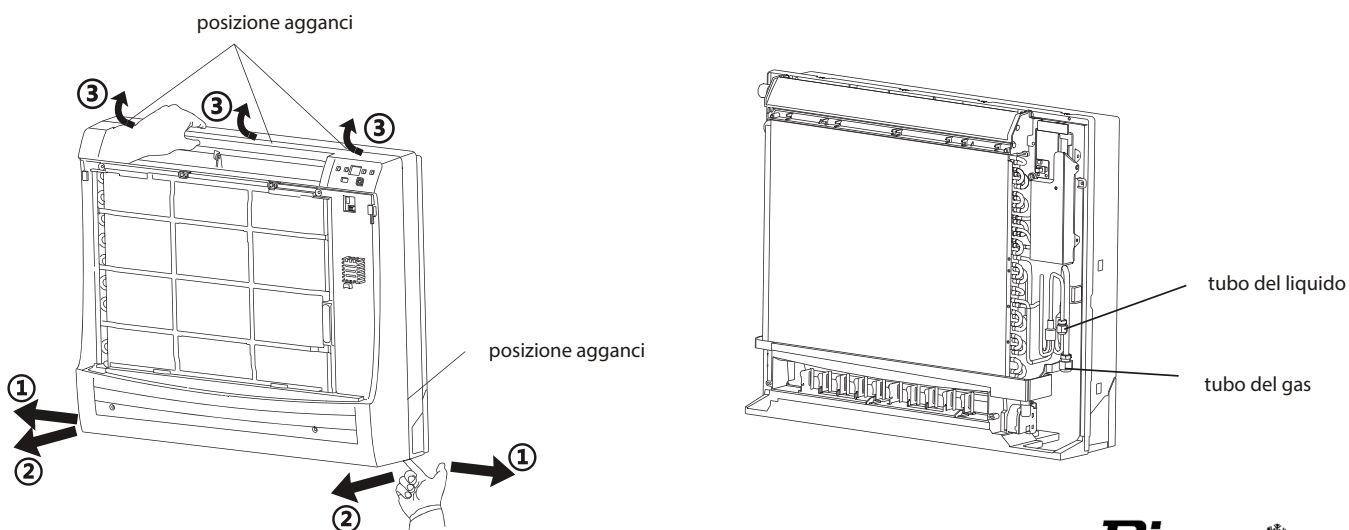
**Nota:** Quando si taglia il foglio di plastica all'uscita, il taglio deve essere rifinito per levigare.



4.2 Scopri gli interruttori su entrambi i lati del pannello, fai scorrere l'interruttore su OPEN per allentare la parte superiore del pannello, quindi tieni il pannello e inclinalo verso di te per abbassarlo.



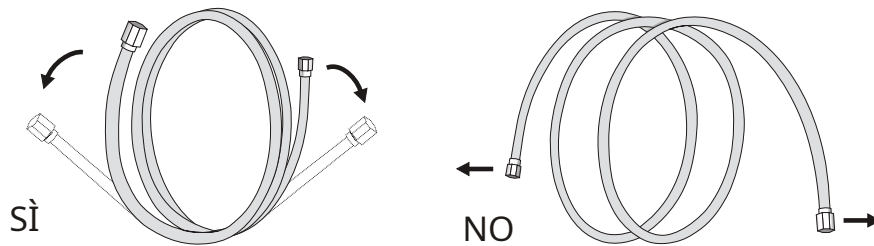
4.3 Svitare le 4 viti, quindi tenere la parte superiore del telaio (vedere l'immagine su 4.1), allentare la parte inferiore del telaio (uscita dell'aria), sollevare e tirare per smontare il telaio del pannello.



## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 4: collegamento del tubo del refrigerante

4.1 Piegare i tubi di collegamento con la bocca rivolta verso l'alto come mostrato in figura.



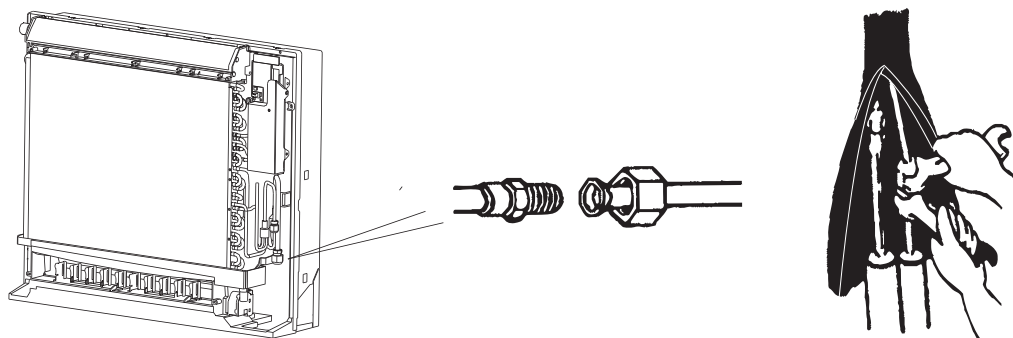
4.2 Rimuovere il coperchio di plastica dai tubi e rimuovere il coperchio di protezione all'estremità dei connettori delle tubazioni.

4.3 Controllare se ci sono oggetti vari nel tubo di collegamento e assicurarsi che sia pulito.

4.4 Dopo aver allineato il centro, avvitare a mano il dado del tubo di collegamento serrando il più possibile.

4.5 Utilizzare una chiave dinamometrica per serrarlo secondo i valori di coppia nella tabella dei requisiti di coppia; (Fare riferimento alla tabella dei requisiti di coppia nella sezione AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE)

4.6 Avvolgere il giunto con il tubo isolante.



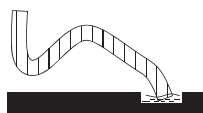
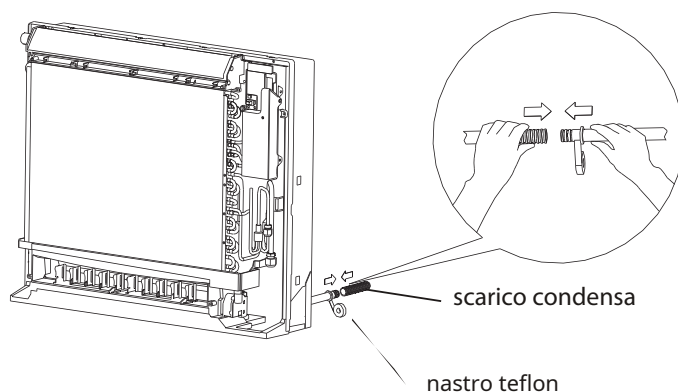
## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 5: collegare il tubo di drenaggio

5.1 Collegare il tubo di drenaggio alla porta di drenaggio, assicurarsi che il giunto sia saldo e con buona tenuta.

5.2 Avvolgere saldamente il giunto con nastro di teflon per evitare perdite.

Nota: assicurarsi che non vi siano torsioni o ammaccature e che i tubi siano posizionati obliquamente, verso il basso per evitare ostruzioni e garantire così un corretto drenaggio.



### Passaggio 6: collegare il cablaggio

6.1 Scegliere la giusta dimensione dei cavi determinata dalla corrente massima di esercizio sull'etichetta.

(Per verificare la dimensione dei cavi fare riferimento alla sezione AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE)

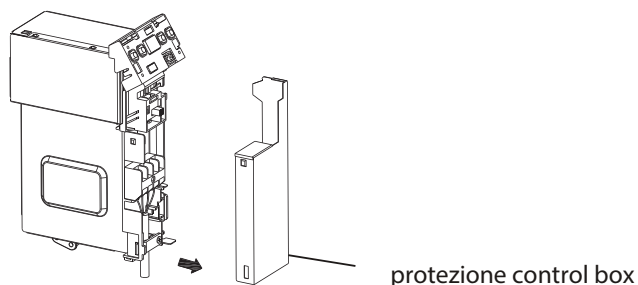
6.2 Aprire il coperchio del quadro elettrico per scoprire la morsettiera.

6.3 Svitare il serracavo.

6.4 Collegare i fili al morsetto corrispondente secondo lo schema elettrico sul coperchio della scatola di controllo elettrico. Assicurarsi che siano ben collegati.

6.5 Avvitare il serracavo per fissare i cavi.

6.6 Reinstallare il coperchio del quadro elettrico.

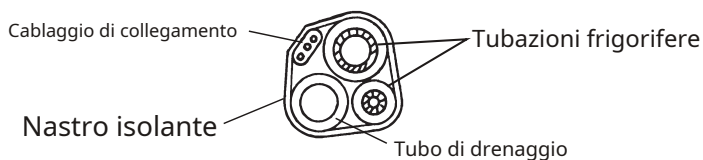


## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### **Passaggio 7: Avvolgi le tubazioni e il cavo**

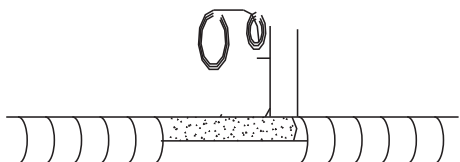
Dopo aver installato i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di scarico, per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli, è necessario avvolgerli con nastro isolante prima di passarli attraverso il foro nel muro.

7.1 Disporre i tubi, i cavi e il tubo flessibile di drenaggio come nell'immagine seguente.



**Note:** a. Assicurarsi che il tubo di scarico sia direzionato verso il basso.  
b. Evitare di far accavallare o piegare i vari tubi.

7.2 Con il nastro isolante avvolgere strettamente i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di scarico.



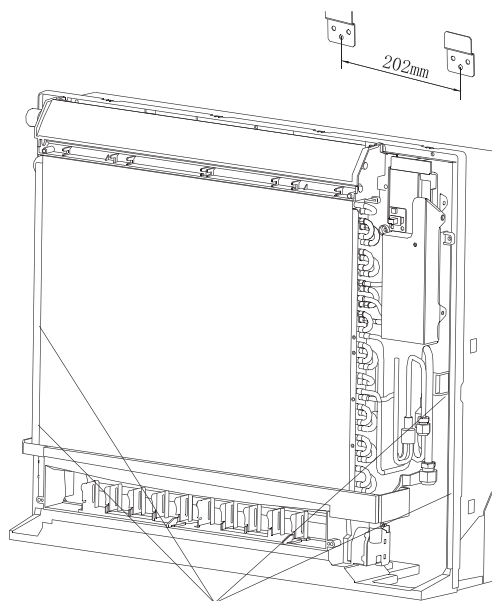
### **Passaggio 8: montare l'unità interna**

8.1 Far passare lentamente i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il fascio avvolti nel tubo di scarico attraverso il foro della parete.

8.2 Appendere la parte superiore dell'unità interna ai due ganci.

8.3 Applicare una leggera pressione sui lati sinistro e destro dell'unità interna, assicurarsi che l'unità interna sia agganciata saldamente.

8.4 Utilizzare un cacciavite lungo per fissare le 4 viti.



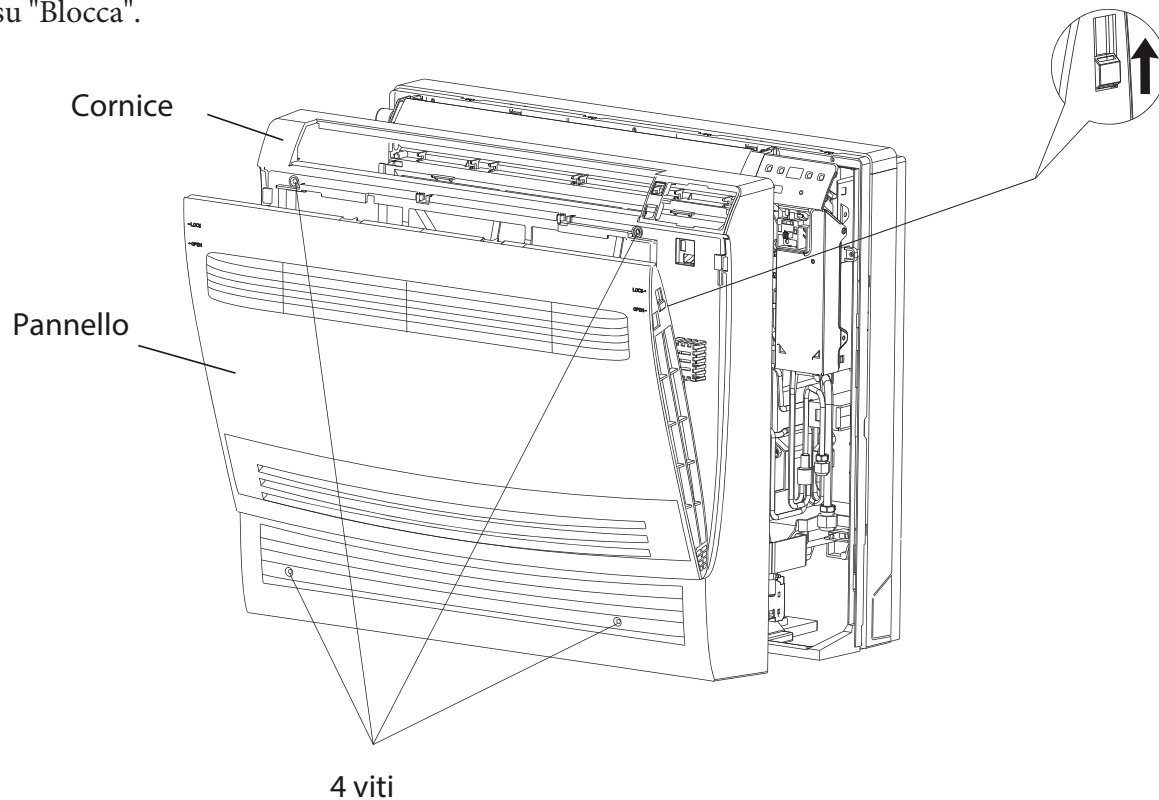
Fissare quattro viti

## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 9: reinstallare l'unità interna

9.1 Installare la cornice sul telaio e fissarla con le 4 viti.

9.2 Installare il pannello sul telaio e far scorrere l'interruttore su entrambi i lati del pannello su "Blocca".



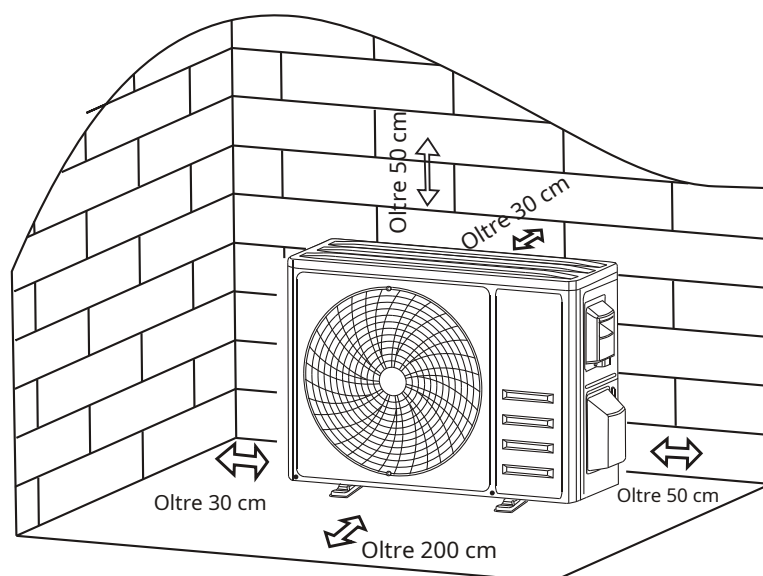


# INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

## **Passaggio 1: selezionare la posizione di installazione**

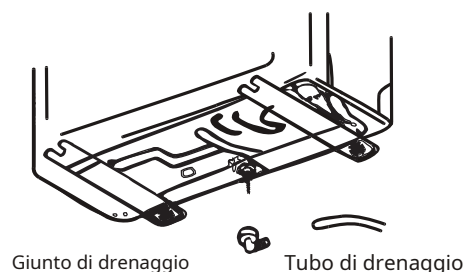
Selezionare un sito che consenta quanto segue:

- 1.1 Non installare l'unità esterna vicino a fonti di calore, vapore o gas infiammabili.
- 1.2 Non installare l'unità in luoghi troppo ventosi o polverosi.
- 1.3 Non installare l'unità in luoghi di passaggio frequente di persone. Selezionare un luogo in cui lo scarico dell'aria e il rumore di funzionamento non disturberanno i vicini.
- 1.4 Evitare di installare l'unità dove sarà esposta alla luce solare diretta (altrimenti utilizzare una protezione, se necessario, che non interferisca con il flusso d'aria).
- 1.5 Riservare gli spazi come mostrato in figura affinché l'aria possa circolare liberamente.
- 1.6 Installare l'unità esterna in un luogo sicuro e solido.
- 1.7 Se l'unità esterna è soggetta a vibrazioni, utilizzare dei giunti antivibranti sui piedini dell'unità.



## **Passaggio 2: installare il tubo di drenaggio (solo per i modelli a pompa di calore).**

- 2.1 Inserisci il giunto di drenaggio al foro nella parte inferiore dell'unità esterna.
- 2.2 Collegare il tubo di scarico al giunto e realizzare bene il collegamento.

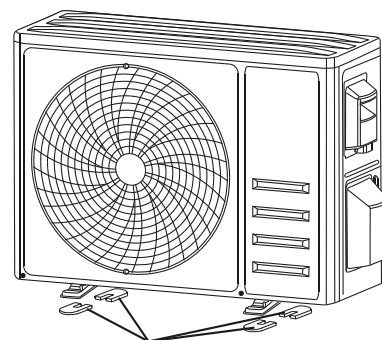


## **Passaggio 3: riparare l'unità esterna**

- 3.1 Contrassegnare la posizione di installazione dei bulloni ad espansione secondo la posizione dell'unità esterna.
- 3.2 Praticare i fori, rimuovere polvere ed eventuale sporcizia e posizionare i bulloni.
- 3.3 Se applicabile, installare 4 tappi di gomma sul foro prima di posizionare l'unità esterna (opzionale). Ciò ridurrà le vibrazioni e il rumore.
- 3.4 Posizionare la base dell'unità esterna sui bulloni e sui fori predisposti.
- 3.5 Utilizzare una chiave per fissare saldamente l'unità esterna con i bulloni.

### **Nota:**

L'unità esterna può essere fissata su una staffa di montaggio a parete. Seguire le istruzioni per aggiustare la staffa di montaggio alla parete, quindi fissarvi l'unità esterna mantenendola in posizione orizzontale. La staffa di montaggio a parete deve essere in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'unità esterna.

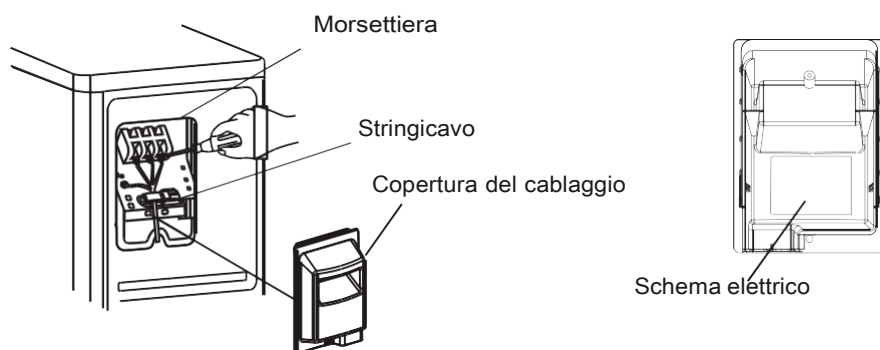


# INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

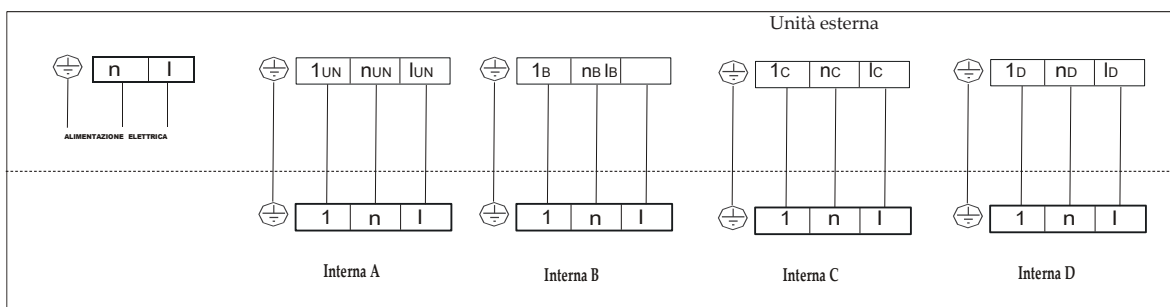
## Passaggio 4: installare il cablaggio

- 4.1 Utilizzare un cacciavite a croce per svitare il coperchio del cablaggio, poi premerlo delicatamente per rimuoverlo.
- 4.2 Svitare il serracavo e rimuoverlo.
- 4.3 Secondo lo schema elettrico incollato all'interno del coperchio del cablaggio, collegare i fili di collegamento ai terminali corrispondenti e assicurarsi che tutti i collegamenti siano saldi e sicuri.
- 4.4 Reinstallare il serracavo e il coperchio del cablaggio.

**Nota:** Quando si collegano i cavi delle unità interne ed esterne, la corrente elettrica deve essere interrotta.



## Per i modelli Multi



A e B: 2 unità interne

A, B e C: 3 unità interne

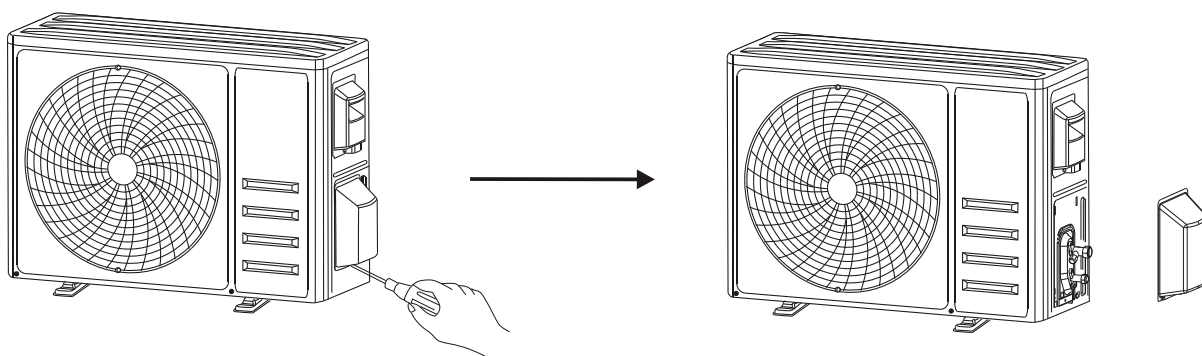
A, B, C e D: 4 unità interne

# INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

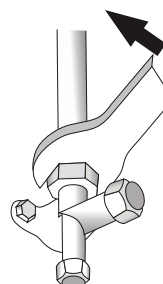
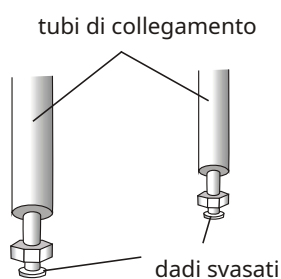
## Passaggio 5: Collegamento del tubo del gas refrigerante

- 5.1 Svita il coperchio della valvola (se presente), poi premilo delicatamente per rimuoverlo.
- 5.2 Rimuovere i cappucci di protezione dall'estremità delle valvole.
- 5.3 Rimuovere il tappo di plastica del tubo e assicurarsi che il tubo sia integro e pulito.
- 5.4 Dopo aver allineato il tubo, avvitare a mano il dado svasato del tubo di collegamento e serrare il più possibile.
- 5.5 Utilizzare una chiave per tenere fermo il corpo della valvola e utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato secondo i valori di coppia nella tabella dei requisiti di coppia.

(Fare riferimento alla tabella dei requisiti di coppia nella sezione **AVVERTENZE PER L' INSTALLAZIONE**)



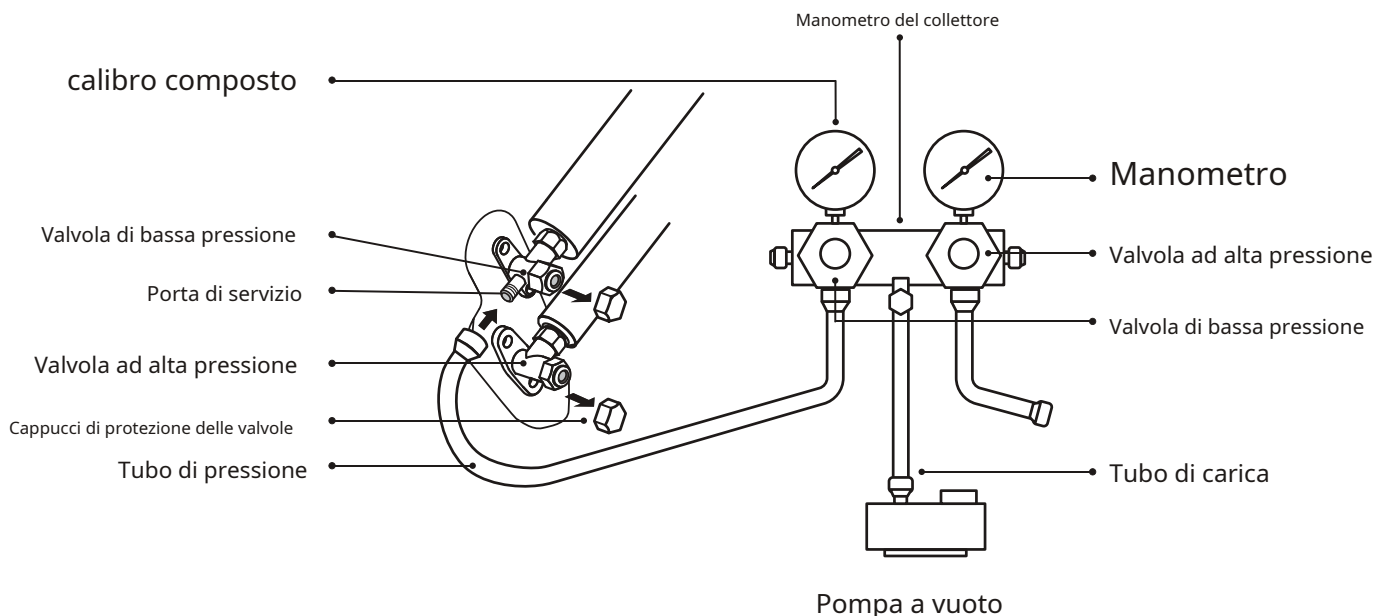
Smontare il coperchio della valvola



# INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

## Passaggio 6: vuoto del circuito frigorifero

- 6.1 Utilizzare una chiave per rimuovere i tappi di protezione dalla porta di servizio, dalla valvola di bassa pressione e dalla valvola di alta pressione dell'unità esterna.
- 6.2 Collegare il tubo di pressione del manometro del collettore alla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna.
- 6.3 Collegare il tubo di carico dal manometro del collettore alla pompa del vuoto.
- 6.4 Aprire la valvola di bassa pressione del manometro e chiudere la valvola di alta pressione.
- 6.5 Accendere la pompa del vuoto per aspirare.
- 6.6 Il tempo di vuoto non deve essere inferiore a 15 minuti, oppure assicurarsi che il manometro indichi  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg).
- 6.7 Chiudere la valvola di bassa pressione del manometro e disattivare il vuoto.
- 6.8 Mantenere la pressione per 5 minuti, assicurarsi che il rimbalzo dell'indice del manometro composto non superi  $0,005$  MPa.
- 6.9 Aprire la valvola di bassa pressione in senso antiorario per  $1/4$  di giro con una chiave esagonale per far entrare un po' di gas refrigerante nel sistema, chiudere la valvola di bassa pressione dopo 5 secondi e rimuovere rapidamente il tubo di pressione.
- 6.10 Verificare le perdite di tutti i giunti interni ed esterni con acqua saponata o rilevatore di perdite.
- 6.11 Aprire completamente la valvola di bassa pressione e la valvola di alta pressione dell'unità esterna con una chiave esagonale.
- 6.12 Reinstallare i cappucci di protezione della porta di servizio, della valvola di bassa pressione e della valvola di alta pressione dell'unità esterna.
- 6.13 Reinstallare il coperchio della valvola.



### Ispezioni prima della prova di funzionamento

Eseguire i seguenti controlli prima dell'esecuzione del test.

| Descrizione                             | Metodo di ispezione  |
|---|--|
| Elettrico<br>ispezione di sicurezza     | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare se la tensione di alimentazione è conforme alle specifiche.</li> <li>● Controllare se c'è un collegamento errato o mancante tra le linee di alimentazione, la linea di segnale e i fili di terra.</li> <li>● Verificare se la resistenza di terra e la resistenza di isolamento sono conformi ai requisiti.</li> </ul>  |
| Installazione<br>ispezione di sicurezza | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Confermare la direzione del tubo di drenaggio.</li> <li>● Confermare che il giunto del tubo del refrigerante sia installato completamente.</li> <li>● Confermare la sicurezza dell'unità esterna, della piastra di montaggio e dell'installazione dell'unità interna.</li> <li>● Confermare che le valvole siano completamente aperte.</li> <li>● Verificare che non siano rimasti oggetti o strumenti estranei all'interno dell'unità.</li> <li>● Verificare la corretta installazione della griglia e del pannello di ingresso dell'aria dell'unità interna.</li> </ul>   |
| Refrigerante<br>rilevamento perdite     | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Controllare il giunto della tubazione, il connettore delle due valvole dell'unità esterna, la bobina della valvola, l'attacco di saldatura, ecc., in quanto possono verificarsi perdite.</li> <li>● Usare il metodo della schiuma:<br/>Applicare acqua saponata o schiuma in modo uniforme sulle parti in cui possono verificarsi perdite e osservare se compaiono o meno bolle; se non compaiono significa che non ci sono perdite.</li> <li>● Utilizzare un rilevatore di perdite professionale e leggere le istruzioni di funzionamento, rilevare nella posizione in cui possono verificarsi perdite.<br/>La durata del rilevamento delle perdite per ogni posizione dovrebbe durare 3 minuti o più;</li> <li>● Se il risultato del test mostra che ci sono perdite, il dado deve essere serrato e testato di nuovo fino a quando non ci sono perdite;<br/>Una volta completato il rilevamento delle perdite, avvolgere il connettore del tubo esposto dell'unità interna con materiale isolante termico e avvolgere con nastro isolante.</li> </ul> |

### Istruzioni per l'esecuzione di prova

1. Accendere l'alimentatore.
2. Premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per accendere il condizionatore.
3. Premere il pulsante Modalità per cambiare tra le modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

In ogni modalità impostare:

COOL - Imposta la temperatura più bassa


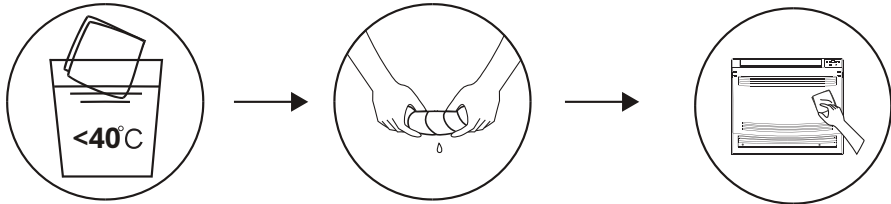
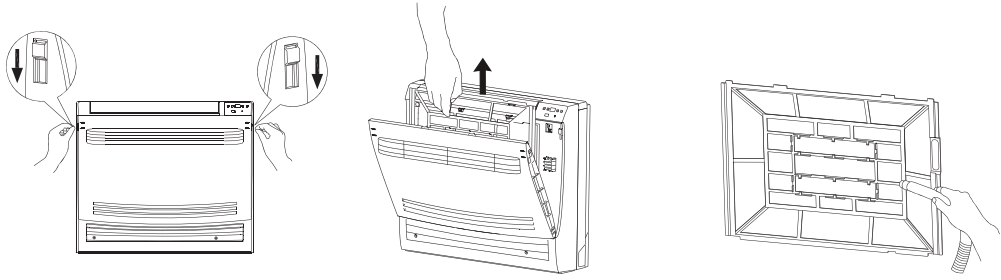
HEAT - Imposta la temperatura più alta

4. Eseguire circa 8 minuti in ciascuna modalità e verificare che tutte le funzioni siano eseguite correttamente e rispondano al telecomando. Verifica:
  - 4.1 Se la temperatura dell'aria in uscita risponde alla modalità di raffreddamento e riscaldamento
  - 4.2 Se l'acqua defluisce correttamente dal tubo di scarico
  - 4.3 Se la feritoia e i deflettori (opzionali) ruotano correttamente
5. Osservare lo stato di funzionamento di prova del condizionatore d'aria per almeno 30 minuti.
6. Dopo aver eseguito correttamente il test, ripristinare l'impostazione normale e premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per spegnere l'unità.
7. Informare l'utente di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e dimostrare all'utente come utilizzare il condizionatore d'aria, le conoscenze necessarie per l'assistenza e la manutenzione e il promemoria per la conservazione degli accessori.

### **Nota:**

Se la temperatura ambiente supera l'intervallo indicato, fare riferimento alla sezione ISTRUZIONI OPERATIVE. Se non è possibile eseguire la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO, sollevare il pannello anteriore e fare riferimento all'operazione del pulsante di emergenza per eseguire la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.

# MANUTENZIONE

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"> <br/> <b>Avvertenze</b> </p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante la pulizia, è necessario spegnere la macchina e interrompere l'alimentazione per più di 5 minuti.</li> <li>• In nessun caso il condizionatore d'aria deve essere sciacquato con acqua.</li> <li>• I liquidi volatili (ad es. diluenti o benzina) danneggiano il condizionatore d'aria, quindi utilizzare solo un panno morbido e asciutto o un panno umido imbevuto di detergente neutro per pulire il condizionatore d'aria.</li> <li>• Prestare attenzione alla pulizia regolare del filtro per evitare che si riempia di polvere, in quanto influirà sul funzionamento dell'apparecchiatura. Quando l'ambiente operativo è polveroso, la frequenza di pulizia dovrebbe essere aumentata in modo appropriato.</li> <li>• Dopo aver rimosso lo schermo del filtro, non toccare le alette dell'unità interna per evitare graffi.</li> </ul> |
| <p style="text-align: center;"><b>Pulire l'unità</b></p>  | <div style="text-align: center;">  <p>Strizzalo per asciugarlo Strofina delicatamente la superficie dell'unità</p> <p>Suggerimento: pulire frequentemente per mantenere il condizionatore d'aria pulito e di bell'aspetto.</p> </div>  |
| <p style="text-align: center;"><b>Pulire il filtro</b></p>  | <div style="text-align: center;">  <p>Suggerimento: pulire regolarmente per rimuovere la polvere accumulata nel filtro, così da garantire il funzionamento efficiente del condizionatore.</p> </div>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Servizio e Manutenzione</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando il condizionatore d'aria non viene utilizzato per un lungo periodo, eseguire le seguenti operazioni: Estrarre le batterie del telecomando e scollegare l'alimentazione del condizionatore d'aria.</li> <li>• Quando si inizia l'uso dopo un lungo periodo di inattività:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire l'unità e il filtro;</li> <li>2. Verificare la presenza di ostacoli all'ingresso e all'uscita dell'aria delle unità interne ed esterne;</li> <li>3. Controllare che il tubo di scarico non sia ostruito;</li> </ol>             Installare le batterie del telecomando e verificare se l'alimentazione è attiva.           </li> </ul>   |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMATICHE   | CAUSE POSSIBILI  |
|---|--|
| L'apparecchio non funziona  | Interruzione di corrente/spina estratta.   |
|   | Motore del ventilatore dell'unità interna/esterna danneggiato.   |
|   | Interruttore magnetotermico compressore difettoso.   |
|   | Dispositivo di protezione o fusibili difettosi.  |
|   | Collegamenti allentati o spina estratta.   |
|   | A volte smette di funzionare per proteggere l'apparecchio.   |
|   | Tensione superiore o inferiore all'intervallo di tensione.   |
|   | Funzione TIMER-ON attiva.  |
| Scheda elettronica danneggiata.   |  |
| Odore strano  | Filtro dell'aria sporco.   |
| Rumore di acqua che scorre  | Riflusso del liquido nella circolazione del refrigerante.  |
| Dall'uscita dell'aria esce una nebbia sottile                                     | Ciò si verifica quando l'aria in ambiente diventa molto fredda, ad esempio nelle modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE/ASCIUGATURA.       |
| Si sente uno strano rumore  | Questo rumore è prodotto dall'espansione o contrazione del pannello frontale a causa delle variazioni di temperatura e non indica un problema. |
| Flusso d'aria insufficiente, sia caldo che freddo                                 | Impostazione della temperatura non adatta.   |
|   | Prese e uscite del condizionatore ostruite.  |
|   | Filtro dell'aria sporco.   |
|   | Velocità del ventilatore impostata al minimo.  |
|   | Altre fonti di calore nella stanza.  |
|   | Nessun gas refrigerante.   |
| L'apparecchio non risponde ai comandi   | Il telecomando non è abbastanza vicino all'unità interna.  |
|   | Le batterie del telecomando devono essere sostituite.  |
|   | Ostacoli tra telecomando e ricevitore di segnale nell'unità interna.   |
| Il display è spento   | Funzione DISPLAY attiva.   |
|   | Mancanza di corrente.  |
| Spegnerne immediatamente il condizionatore e togliere l'alimentazione in caso di: | Strani rumori durante il funzionamento.  |
|   | Scheda elettronica di controllo difettosa.   |
|   | Fusibili o interruttori difettosi.   |
|   | Acqua o oggetti all'interno dell'apparecchio.  |
|   | Cavi o spine surriscaldati.  |
|   | Odori molto forti provenienti dall'apparecchio.  |



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| <b>Simbolo sul display LED</b> | <b>Definizione</b>  |
|--------------------------------|---|
| E0                             | Mancata comunicazione tra l'unità interna ed esterna                    |
| E1                             | Guasto del sensore della temperatura dell'ambiente interno              |
| E2                             | Guasto del sensore della temperatura del tubo interno                   |
| E3                             | Guasto del sensore della temperatura del tubo esterno                   |
| E4                             | Perdita o guasto del sistema di refrigerazione                          |
| E5                             | Errore di compatibilità dei modelli                                     |
| E6                             | Malfunzionamento del motore del ventilatore interno                     |
| E7                             | Guasto del sensore della temperatura dell'ambiente esterno              |
| E8                             | Guasto del sensore della temperatura mandata esterna                    |
| E9                             | Guasto del modulo di conversione di frequenza                           |
| EA                             | Guasto del sensore di corrente  |
| EC                             | Errore di comunicazione esterna   |
| EE                             | Guasto EEPROM esterno o interno   |
| EH                             | Guasto del sensore della temperatura di aspirazione esterna             |
| EF                             | Guasto al motore del ventilatore esterno                                |
| EP                             | Guasto all'interruttore della temperatura superiore compressore         |
| EU                             | Guasto del sensore di tensione  |
| Ed                             | Guasto EEPROM interna   |
| En                             | Guasto del sensore di temperatura del tubo del gas esterno              |
| EY                             | Guasto del sensore di temperatura del tubo del liquido esterno          |
| PA                             | Conflitto modalità corsa indoor   |
| P0                             | Protezione del modulo   |
| P1                             | Protezione da bassa tensione  |
| P2                             | Protezione ad alta corrente   |
| P4                             | Protezione da sovratemperatura di scarico                               |
| P5                             | Protezione dalla bassa temperatura di scarico durante il raffreddamento |
| P6                             | Protezione dalle alte temperature di scarico durante il raffreddamento  |
| P7                             | Protezione dalle alte temperature di scarico durante il riscaldamento   |
| P8                             | Protezione troppo alta o troppo bassa per la temperatura esterna        |
| P9                             | Protezione del dry della scheda   |

## LINEE GUIDA DI SMALTIMENTO (europee)

Questo apparecchio contiene gas refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Per lo smaltimento di questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali. **NON** smaltire questo prodotto come rifiuto domestico o rifiuto urbano indifferenziato.

Quando si smaltisce questo apparecchio, sono disponibili le seguenti opzioni:

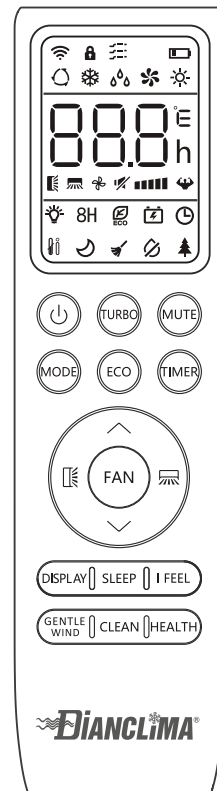
- Smaltire l'apparecchio presso il centro di raccolta dei rifiuti elettronici municipale designato. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il rivenditore riprenderà gratuitamente il vecchio apparecchio.
- Vendere l'apparecchio a rivenditori di rottami metallici certificati.
- Lo smaltimento di questo apparecchio nella foresta o in altri ambienti naturali è pericoloso per la salute e per l'ambiente. Sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare.



# TELECOMANDO




## DISPLAY telecomando


| No. | Simboli | Significato  |
|-----|---------|--|
| 1   |         | Indicatore della batteria  |
| 2   |         | Modalità automatica  |
| 3   |         | Modalità di raffreddamento   |
| 4   |         | Modalità deumidificazione  |
| 5   |         | Modalità ventilazione  |
| 6   |         | Modalità di riscaldamento  |
| 7   |         | Modalità ECO   |
| 8   |         | Timer  |
| 9   |         | Indicatore di temperatura  |
| 10  |         | Velocità della ventola:<br>Auto/ basso/ medio-basso/ medio/ medio-alto/ alto |
| 11  |         | Funzione mute  |
| 12  |         | Funzione TURBO   |
| 13  |         | Oscillazione automatica su-giù   |
| 14  |         | Oscillazione automatica sinistra-destra                                      |
| 15  |         | Funzione SLEEP   |
| 16  |         | Funzione HEALTH  |
| 17  |         | Funzione I FEEL  |
| 18  | 8H      | 8°C funzione di riscaldamento  |
| 19  |         | Indicatore di segnale  |
| 20  |         | GENTLE COOL WIND   |
| 21  |         | Blocco bambini   |
| 22  |         | Visualizzazione ON/OFF   |
| 23  |         | Funzione GEN   |
| 24  |         | Funzione autopulente   |
| 25  |         | Anti-muffa   |



Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

# TELECOMANDO

| No. | Pulsante  | Funzione   |
|-----|---|--|
| 1   |    | Per accendere/spegnere il condizionatore.  |
| 2   | ^   | Per aumentare la temperatura o impostare le ore del timer.   |
| 3   | ∨   | Per diminuire la temperatura o impostare le ore del timer.   |
| 4   | MODE  | Per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).   |
| 5   | ECO   | Per attivare/disattivare la funzione ECO.  |
| 6   | TURBO   | Per attivare/disattivare la funzione TURBO.  |
| 7   | FAN   | Per selezionare la velocità della ventola di auto/muto/ basso/ medio-basso/ medio/ medio-alto/ alto/turbo.                         |
| 8   | TIMER   | Per impostare l'ora per l'attivazione/disattivazione del timer.  |
| 9   | SLEEP   | Per attivare/disattivare la funzione SLEEP.  |
| 10  | DISPLAY   | Per accendere/spegnere il display a LED.   |
| 11  |    | Per fermare o avviare il movimento verticale delle alette o impostare la direzione del flusso d'aria su/giù desiderata.            |
| 12  |  | Per fermare o avviare il movimento orizzontale delle alette o impostare la direzione del flusso d'aria sinistra/destra desiderata. |
| 13  | I FEEL  | Per attivare/disattivare la funzione I FEEL.   |
| 14  | MUTE  | Per attivare/disattivare la funzione MUTE.   |
| 15  | MODE + TIMER  | Per attivare/disattivare la funzione CHILD-LOCK (blocco bambini)   |
| 16  | CLEAN   | Per attivare/disattivare la funzione SELF-CLEAN (autopulente) (non disponibile sui modelli attuali).                               |
| 17  | FAN + MUTE  | Per attivare/disattivare la funzione GENTLE WIND (venticello leggero) (a seconda dei modelli).                                     |
| 18  | HEALTH  | Per attivare/disattivare la funzione SALUTE (a seconda dei modelli).   |
| 19  | ANTI-MILDEW   | Per attivare/disattivare la funzione ANTIMUFFA.  |

 Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

 La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.

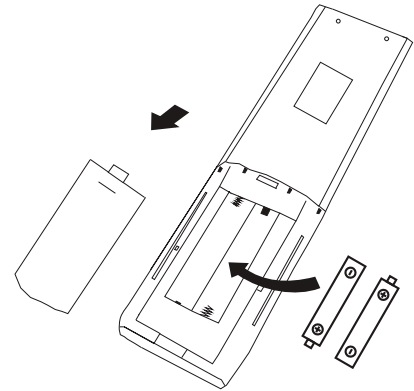
 L'unità conferma la corretta ricezione di ciascun pulsante con il segnale acustico.

## Sostituzione delle batterie

Rimuovere il coperchio delle batterie dal retro del telecomando, premendolo e facendolo scorrere nella direzione della freccia.

Installare le batterie nel telecomando facendo attenzione alla polarità indicata. Reinstallare il coperchio della batteria facendolo scorrere in posizione.

- ⚠ Utilizzare 2 batterie AAA (1,5 V).
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Sostituire le vecchie batterie con nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile.
- Non smaltire le batterie come rifiuti urbani indifferenziati.
- È necessaria la raccolta differenziata di tali rifiuti per un trattamento speciale.



- ⚠ Ogni volta che si inseriscono le batterie nel telecomando per la prima volta, è possibile impostare il tipo di controllo solo freddo o pompa di calore. Non appena si inseriscono le batterie, spegnere il telecomando e operare come di seguito.

1. Premere a lungo il pulsante **MODE**, fino a quando il ❄ lampeggia, per impostare la modalità raffreddamento.
2. Premere a lungo il pulsante **MODE**, fino a quando il ☀ lampeggia, per impostare la modalità riscaldamento.

**Nota:** Se si imposta il telecomando in modalità raffreddamento, non sarà possibile attivare la funzione di riscaldamento nelle unità con pompa di calore. Se è necessario ripristinare, estrarre le batterie e installarle di nuovo.

- ⚠ È possibile programmare la visualizzazione della temperatura tra C° e F°.

1. Tenere premuto il pulsante **TURBO** per più di 5 secondi per entrare nella modalità di modifica;
2. Tenere premuto il pulsante **TURBO**, finché non passa da C° a F° e viceversa;
3. Lasciare il pulsante e attendere 5 secondi affinché la funzione sarà confermata.

### Nota:


1. Dirigere il telecomando verso il condizionatore d'aria.
2. Verificare che non vi siano oggetti tra il telecomando e il ricevitore del segnale nell'unità interna.
3. Non lasciare mai il telecomando esposto ai raggi del sole.
4. Tenere il telecomando a una distanza di almeno 1 m dal televisore o da altri apparecchi elettrici.

# TELECOMANDO

## MODALITÀ DI RAFFREDDAMENTO

**COOL** 

La funzione di raffreddamento consente al condizionatore di raffreddare l'ambiente e contemporaneamente ridurre l'umidità dell'aria.


Per attivare la funzione di raffreddamento (COOL), premere il tasto **MODE** fino a quando sul display non compare il simbolo 

Con il pulsante  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  impostare una temperatura inferiore a quella della stanza.

## MODALITÀ VENTILAZIONE

**FAN** 


Modalità ventilazione.

Per impostare la modalità FAN, premere **MODE** finché non appare sul display. 

## MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE

DEUMIDIFICAZIONE  



Questa funzione riduce l'umidità dell'aria per rendere l'ambiente più confortevole.

Per impostare la modalità DEUMIDIFICAZIONE, premere **MODE** finché non appare sul display il simbolo . Viene attivata una funzione automatica di preimpostazione.

## MODALITÀ AUTOMATICA

**AUTO** 

Modalità automatica.


Per impostare la modalità AUTO premere **MODE** fino a che  appare sul display.

In modalità AUTO la modalità di funzionamento verrà impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente.

## MODALITÀ RISCALDAMENTO

**HEAT** 

La funzione riscaldamento permette al condizionatore di riscaldare l'ambiente.

Per attivare la funzione riscaldamento (HEAT), premere il tasto **MODE** fino a quando sul display non compare il simbolo 

Con il tasto  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  impostare una temperatura superiore a quella della stanza.



In modalità RISCALDAMENTO, l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, indispensabile per sbrinare il condensatore in modo da recuperare la sua funzione di scambio termico. Questa procedura di solito dura 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, si arresta la ventilazione dell'unità interna. Dopo lo sbrinamento il climatizzatore torna automaticamente in modalità RISCALDAMENTO.

### (Per il mercato nordamericano)



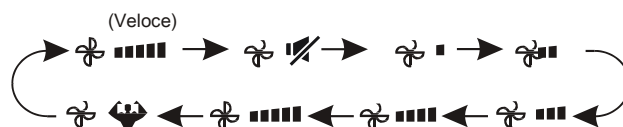
Se necessario, è possibile premere il pulsante ECO 10 volte entro 8 secondi in modalità riscaldamento per avviare lo sbrinamento forzato. Lo sbrinamento in questa modalità avverrà più velocemente.

## Funzione FAN SPEED

**FAN** 

Modificare la velocità di funzionamento della ventola.

Premere **FAN** per impostare la velocità della ventola in funzione, può essere impostato su auto/muto/basso/medio-basso/medio/medio-alto/alto/turbo, in modo circolare.



## Funzione di sicurezza per bambini

Premere a lungo **MODE** e **TIMER** insieme per attivare questa funzione e ripeterlo per disattivarla.

Quando questa funzione è attiva, nessun pulsante sarà attivo.

# TELECOMANDO

## Funzione TIMER ---- TIMER ON



Per accendere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è spenta, è possibile impostare il TIMER ON. Si può impostare l'orario di accensione automatica come di seguito:

1. Premere **TIMER** una prima volta per impostare l'accensione, sul display remoto appariranno e lampeggeranno e .
2. Premere il pulsante o per impostare l'orario di accensione desiderato. Ad ogni pressione del tasto il tempo aumenta/diminuisce di mezz'ora tra le 00:00 e le 10:00 e di un'ora tra le 10:00 e le 24:00.
3. Premere **TIMER** una seconda volta per confermare.
4. Dopo l'impostazione del timer, impostare la modalità (Raffreddamento/ Riscaldamento/ Auto/ Ventola/ Deumidificazione) premendo il tasto **MODE**, impostare la velocità della ventola desiderata, premendo **FAN**.  
E premere o per impostare la temperatura di funzionamento desiderata.

ANNULLA premendo **TIMER**

## Funzione TIMER ---- TIMER OFF



Per spegnere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è accesa, è possibile impostare il TIMER OFF. Per impostare l'orario di spegnimento automatico, procedere come segue:

1. Confermare che l'apparecchio sia acceso.
2. Premere il tasto **TIMER** una prima volta per impostare lo spegnimento.
3. Premere o per impostare il timer necessario.
4. Premere **TIMER** una seconda volta per confermare.

ANNULLA premendo **TIMER**

**Nota:** Tutta la programmazione deve essere eseguita entro 5 secondi, altrimenti l'impostazione verrà annullata.

## Funzione OSCILLAZIONE



1. Premere il pulsante SWING per attivare le alette,  
1.1 Premere per attivare l'oscillazione delle alette orizzontali dall'alto verso il basso; sul display del telecomando apparirà quel simbolo.  
1.2 Ripeti per fermare il movimento di oscillazione nella posizione desiderata.
2. Se i deflettori verticali sono posizionati manualmente sotto le alette, permettono di spostare il flusso d'aria direttamente verso destra o verso sinistra.



Non posizionare mai le alette manualmente, il delicato meccanismo potrebbe danneggiarsi gravemente!



Non mettere mai le dita, bastoncini o altri oggetti nelle prese d'aria. Tale contatto accidentale con parti in tensione potrebbe causare danni o lesioni imprevedibili.

## Funzione TURBO



Per attivare la funzione turbo, premere il tasto **TURBO** e il simbolo apparirà sul display.


Premere di nuovo per annullare questa funzione.

In modalità raffreddamento o riscaldamento, quando si seleziona la funzione TURBO, l'apparecchio passerà alla modalità raffreddamento rapido o riscaldamento rapido e azionerà la velocità massima della ventola.

# TELECOMANDO

## Funzione MUTE


MUTE 

1. Premere **MUTE** per attivare questa funzione, apparirà  sul display del telecomando. Ripeti per disattivare questa funzione.
2. Quando la funzione MUTE è attiva, il telecomando visualizzerà la velocità della ventola automatica e l'unità interna funzionerà alla velocità della ventola più bassa per una sensazione di silenzio.
3. Quando si preme il pulsante FAN/TURBO, la funzione MUTE verrà annullata. La funzione MUTE non può essere attivata in modalità deumidificazione.

## Funzione SLEEP

SLEEP 

Programma di funzionamento automatico preimpostato - modalità di sospensione.


premere **SLEEP** per attivare la funzione SLEEP e il simbolo  appare sul display. Premere di nuovo per annullare questa funzione.

Dopo 10 ore di funzionamento in modalità di sospensione, il climatizzatore d'aria passerà alla modalità di impostazione precedente.

## Funzione ECO

ECO 

In questa modalità l'apparecchio imposta automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.

Premendo **ECO** il simbolo  apparirà sul display e l'apparecchio funzionerà in modalità ECO. Premere di nuovo per annullarlo.

**Nota:** La funzione ECO è disponibile in entrambe le Modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

## Funzione DISPLAY (display interno)

DISPLAY

Accendere/spengere il display a LED sul pannello.

premere **DISPLAY** per spegnere il LED visualizzato sul pannello. Premere di nuovo per accendere il display a LED



## GARANZIA CLIMATIZZATORI

Questa garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore / acquirente del prodotto. In particolare questa garanzia lascia impregiudicati i diritti di cui il consumatore / acquirente è titolare ai sensi del Dlgs. 06.09.2005 Nr. 206(ex Dlgs. 2.02.2002 Nr. 24 che ha attuato in Italia la Direttiva 1999/44/CE) definito CODICE del CONSUMO.

1. L'apparecchio è garantito al consumatore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, salvo specifiche di seguito previste:
  - 1.a - 5 anni per il compressore dell'unità esterna (garanzia sul compressore originale montato in fabbrica).
2. La garanzia Dianflex Srl è applicabile esclusivamente al climatizzatore ed ai dispositivi che lo compongono, quindi non contempla alcuna parte dell'impianto.
3. La Dianflex Srl subordina la concessione della garanzia all'accertamento di vizi o difetti dei componenti costituenti il climatizzatore, attraverso un Centro Assistenza Tecnica autorizzato dalla Dianflex presente sul territorio.
4. La garanzia Dianflex Srl non ha in alcun modo validità retroattiva.
5. La data di decorrenza della garanzia sarà certificata dal documento fiscale di accompagnamento che il consumatore presenterà al momento della richiesta di intervento.
6. Dianflex Srl si riserva di contestare la validità della garanzia qualora da riscontri obiettivi risulti che il climatizzatore abbia funzionato da tempo prima della decorrenza della garanzia
7. Trascorsi o decaduti i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del climatizzatore
8. Come previsto dal Decreto Legislativo n. 24 del 2 Febbraio 2002 l'obbligo di fornire la garanzia legale all'UTILIZZATORE FINALE nei termini prescritti di due anni dall'acquisto è a carico del VENDITORE, vale a dire la Società presso la quale l'UTILIZZATORE FINALE ha effettuato l'acquisto. Dianflex Srl attiverà le procedure di garanzia solo su richiesta specifica del VENDITORE.
9. Per "GARANZIA" s'intende la riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti dell'apparecchio riconosciuti da Dianflex difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso Dianflex si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto. La presente garanzia non copre difetti o danni al prodotto derivanti da:
  - **Installazione incompleta, errata o difforme dalle specifiche indicazioni riportate nel manuale di installazione rilasciato dalla Dianflex Srl;**
  - **Cattiva manutenzione del climatizzatore o dell'impianto ad esso allacciato;**
  - **Danni da trasporto o movimentazione non contestati all'atto della consegna;**
  - **Trascuratezza o uso improprio;**
  - **Alimentazione elettrica istantanea o continuativa al di fuori dei valori di targa del climatizzatore;**
  - **Urti o caduta di corpi estranei;**
  - **Manipolazione o danni effettuati da personale non autorizzato;**
  - **Danni da agenti atmosferici;**
  - **Atti vandalici in genere;**
  - **Normale usura.**
10. L'acquirente rinuncia ad ogni pretesa di risarcimento, nei confronti della Dianflex srl, per eventuali danni a persone o cose di qualsiasi natura, diretti o indiretti, derivanti da un uso improprio del climatizzatore. È al pari escluso e rinunciato ogni risarcimento per danni a persone e/o cose attribuibili all'errato uso o al mancato utilizzo degli apparecchi.
11. Questa GARANZIA, valida per l'Italia, sarà riconosciuta al consumatore che presenterà questo Certificato debitamente compilato in ogni sua parte ed accompagnato dalla prova d'acquisto in originale, ad un rivenditore Dianclima.
12. L'apparecchio, accertata la validità della garanzia:
  - 12.a - potrà essere portato, dopo la sua disinstallazione da parte di un tecnico specializzato, al più vicino rivenditore.
  - 12.b - il consumatore potrà, altrimenti, richiedere l'intervento a DOMICILIO. Si intendono a carico e rischio del consumatore tutti i costi derivanti dalla necessità di disinstallarlo e/o renderlo accessibile al personale tecnico del Centro Assistenza a causa di posizionamento / installazione del prodotto stesso considerabili fuori standard come ad esempio interventi su unità esterne di condizionatori installate su tetti, su pareti esterne non raggiungibili in sicurezza e con normale supporti, ma che richiedano l'utilizzo di piattaforme o ponteggi dedicati.
13. Se, durante il periodo di garanzia, una o più parti sono sostituite per la riparazione con parte o più parti non autorizzate dalla Dianflex Srl, o non rispondenti alle misure di sicurezza e qualità opportuni per lo stesso, o ancora se la riparazione viene effettuata da personale non autorizzato da Dianflex, l'acquirente perde il diritto alla riparazione in garanzia Dianflex. Tutte le parti eventualmente sostituite diventeranno di nostra proprietà.
14. Sono escluse dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio come ad esempio: batterie per telecomando, filtri aria.
15. Dianflex Srl non riconosce alcuna estensione alle Condizioni di Garanzia citate nella presente informativa. Ogni altra concessione straordinaria sarà esclusivamente a carico del venditore.

### Dianflex S.r.l.

 **posta**  
SS. 19km 61  
84030 Atena Lucana Scalo

 **e-mail**  
info@dianflex.com

DIANCLIMA è un marchio **Dianflex S.r.l.**

 **fax aziendale**  
0975 779333

 **web**  
www.dianflex.com

## IMPORTANTE!

LA GARANZIA E' VALIDA SE IL PRESENTE CERTIFICATO VIENE ACCOMPAGNATO DA RICEVUTA FISCALE O ALTRO DOCUMENTO VALIDO A COMPROVARE LA DATA DI ACQUISTO DELL'APPARECCHIO.

Vi preghiamo, nel Vostro interesse, di tenere a disposizione, fino alla scadenza della garanzia, la RICEVUTA FISCALE o altro documento fiscale valido che, obbligatoriamente, deve esservi stato rilasciato dal rivenditore all'atto dell'acquisto.

Questo sarà il documento attestante la decorrenza del periodo di garanzia e dovrà essere esibito ai nostri tecnici unitamente al presente certificato di garanzia. Una eventuale avaria del compressore che si verifichi entro 30 giorni dalla data di installazione, sarà garantita soltanto quando sarà accertato che il guasto stesso non è stato provocato da un'errata procedura di installazione.

## RICORDATEVI CHE

**La garanzia sarà valida solo se verranno rispettate le seguenti condizioni:**

- conservare la copia cliente del certificato di garanzia, insieme ad una copia dello scontrino, fattura o altro documento di acquisto, che dovrà essere esibito in caso di intervento

NOME E COGNOME UTENTE .....

TELEFONO UTENTE .....

NOME RIVENDITORE .....

TELEFONO RIVENDITORE .....

MODELLO .....

N. SERIE UNITÀ INTERNA .....

DATA ACQUISTO .....

## RISERVATO AL RIVENDITORE

### DATI RIVENDITORE

Nome: .....

Indirizzo: .....

Tel: .....

### DATI UTENTE

Nome: .....

Indirizzo: .....

Tel: .....

### TIMBRO RIVENDITORE



Informazioni macchina .....

Modello: .....

N. Serie U. Interna: .....

Data D'acquisto: .....

### Assenso sulla Privacy

INFORMATIVA AI SENSI DELL'EX. ART. 13, DECRETO LEGISLATIVO 30 GIUGNO 2003, N. 196

Gentile cliente, per rispettare la legge sulla privacy La informiamo sull'uso dei Suoi dati personali e sui Suoi diritti.

Le chiediamo quindi di esprimere il consenso per i trattamenti dei dati strettamente necessari per gli adempimenti connessi all'erogazione dei servizi sopra indicati, I trattamenti sono eseguiti a mezzo di strumenti anche elettronici o comunque automatizzati che consentono la raccolta, memorizzazione, elaborazione, gestione dei Suoi dati personali. Per il servizio da noi offerto non trattiamo "dati sensibili" (cioè dati inerenti a stato di salute, opinioni politiche e sindacali, convinzioni religiose, come specificato all'art. 4, D.Lgs. 196/2003): il consenso che Le richiediamo non riguarda tali dati. L'ambito di diffusione dei Suoi dati si limita al territorio nazionale. Lei ha il diritto di conoscere, in ogni momento, quali sono i Suoi dati e come vengono utilizzati. Ha anche il diritto di farli aggiornare, integrare, rettificare o cancellare, chiederne il blocco ed opporsi al trattamento. Questi diritti sono previsti dall'art. 7, D.Lgs. 196/2003. La cancellazione ed il blocco riguardano i dati trattati in violazione di legge. Per l'integrazione occorre vantare un interesse, il diritto di opposizione può essere sempre esercitato nei riguardi del materiale commerciale e pubblicitario, della vendita diretta o delle ricerche di mercato. Negli altri casi, l'opposizione presuppone un motivo legittimo. Il Titolare del trattamento è il rivenditore sopra indicato.

ACCONSENTO

FIRMA.....

# NOTE

 **DIANCLIMA**<sup>®</sup>

sense  
air

 **DIANCLIMA®**

sense  air

MANUALE UTENTE

**Console monosplit**

*Residenziale*

[info@dianflex.com](mailto:info@dianflex.com)  
[dianflex.com](http://dianflex.com)